

Silicon Valley

j
u
l
y
•
a
u
g

DEADLINE

2
0
0
4

The Voice of the Young and Temporary



To Whom It May Concern



Bus Hoppin' • Warning Shots • Deportation Day

DE-BUG

48 south 7th street San Jose Ca, 95112

(408)295-4424

www.siliconvalleydebug.org

svdebug@pacificnews.org

Open Meetings!

Every Tuesday 5:30p.m. - 7:30p.m. @ the San Jose Peace Center 48 S. 7th St. San Jose, Ca (between San Fernando and Santa Clara St.)

Note to Reader:

This issue of De-Bug reads like a letter. It's personal, revealing and courageously honest. The stories are the kind that people only tell to folks they know — in sealed envelopes. It's a daughter telling you how her father was killed by state agents (p.4), a son saying good-bye before being deported (p.6), a soldier telling us about words exchanged at gunpoint overseas (p.10), and a young man and woman facing the possibility of unexpected parenthood (p.14), to name a few. But letters are funny too — you'll like the bus stories (p.18), the odd-job spread (p.8) and Shorty Fat's take on the police (p.20). Just like a letter you get in the mail, feel free to write us back — agree, disagree, or just tell us your own story. — Raj Jayadev

Cover artist: Marco Reyes

Translators: Deborah Gallegos, Elizabeth Gonzalez, Angel Luna, Marco Reyes, Bianca Martinez.

Layout: Fernando Amaro Jr., Adrian Avila, Samuel Rodriguez

Silicon Valley De-Bug is a Project of:

PACIFIC NEWS SERVICE



FOOD NOT BOMBS is an all volunteer, non-exclusive, vegetarian direct action organization that provides free food and literature to the local community. Come to our free meal Fridays at 5pm on the corner of 2nd and Santa Clara. Because food is a right not a privilege. Because capitalism makes food a source of profit, not a source of nutrition. Because food grows on trees. Because we need community not control. Because we need homes not jails. Because we need **FOOD NOT BOMBS**. For more info: (408)314-6669 <http://sjfoodnotbombs.does.it>



ESJAY
Joshua Schmidt
Direct: 408.903.9708 Email: esjayclothingco@yahoo.com



www.open-world.tv
thursday nights 11:30pm channel 15
San Jose, Campbell
tuesday nights 8:30pm channel 19
Morgan Hill San Martin



Art & Design
For more info: Force129@yahoo.com



LISTEN BLOCK 2 BLOCK
91.5 FM KKUP
TUNE IN EVERY FIRST & FOURTH FRIDAY OF THE MONTH 12:3 AM
DE-BUG RADIO



Story: Sy Nguyen

Art: Samuel Rodriguez



was sleeping in "the hole" when a C.O. came and knocked on my cell door and called out my name, "Nguyen J 34280! Get dressed! You're going to receiving and releasing to be released." I'm finally going home.

It feels good to be going home, but I also feel nervous. I have been locked up in Corcoran State Prison for seven years. I haven't seen any of my family for over five years, but I do talk to my family on the phone on holidays and birthdays. On my way to the Fresno Greyhound bus station, I looked out the window, and everything seemed different — the cars, houses, and the streets. The cars were more futuristic looking, and it was youngsters driving SUV's. I thought, is this the trend now — driving big cars? When I was out we were driving lil' Hondas. When I stepped out of the van to the Greyhound bus station, the C.O. gave me \$200 gate money, and said, "Good luck, and stay outta trouble."

Right when I stepped out, I looked left and then right and didn't know where to go. I felt lost and out of place. I went and got my bus ticket and gave them money. It felt

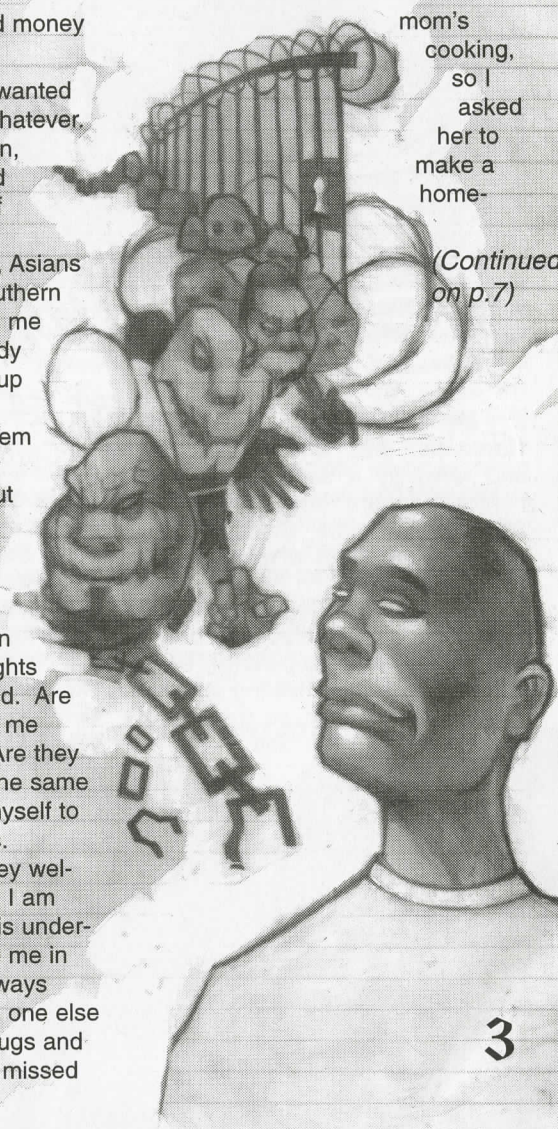
weird because I hadn't used money in a while and I realized that I could now eat what I wanted to eat — beef, chicken or whatever. As I was sitting at the station, waiting for my bus, I noticed two Latinos. I couldn't tell if they were Southerners or Northerners. On the inside, Asians didn't get along with the southern Mexicans. My instincts told me to be on my toes, to be ready for anything. They walked up to me and asked if the bus from L.A. came in. I told them no, and they said thanks. I started to realize that I'm out of prison, and out here is a different world than the one I had just come from.

I was going to meet my family for the first time in five years, and lots of thoughts were going through my mind. Are they going to look down on me because I was in prison? Are they going to think that I'm still the same person that I was? I told myself to think and do positive things.

I met my family and they welcomed me with open arms. I am lucky to have a family that is understanding and willing to help me in any way. My family has always been there for me when no one else was. Everyone gave me hugs and told me they missed me. I missed

mom's cooking, so I asked her to make a home-

(Continued on p.7)





The first 24 hours after my father's murder

story: Regina Cardenas // photos: Charisse Domingo & Regina Cardenas

My father, Rudy Cardenas, was shot and killed by a state narcotics agent on February 17, 2004 in San Jose, California. The whole incident was a mistake from the beginning.

The agent, Michael Walker, was staking out a parolee by the name of David Gonzales. Apparently, David did not make his meeting with his parole officer, so the agents went to his

house. While staking out his house, my father drove by and supposedly he "fit the description" of David. The plain clothes agents in unmarked cars then started to chase my father all through downtown until my father got out of his van and started running. My father then ran in a back alley behind a retirement home on 4th and St. James.

They had him trapped.

Witnesses we spoke to all say the same thing as to what happened next. My father had his

empty hands up saying, "Don't shoot, don't shoot." Shots were fired. It was the last shot that hit my father. He was restrained with plastic tie wraps, clothes were torn off and he was moved from the alley to the sidewalk.

It took about 20 minutes to get him to a hospital that is only blocks away. At almost 2:00 pm at the hospital my father was pronounced dead.

Within the next two hours the police must have realized that it was my father they shot, because they

went to David's house and arrested him.

It was close to 6:30 pm when we received the call from a family member. She heard my father had been shot, but they were still not sure. The moment they told me that my father had been killed I thought it must have been a mistake; it couldn't have been

Cardenas was brought in today." I hadn't even mentioned the name. I then asked her if anyone that had been shot had been brought in that day, and she told me no. It was near 7:00 pm and my father was already pronounced dead at this exact hospital hours before my arrival, but I still couldn't get any answers.

My sister, mother and I went to 4th and St. James where we heard the incident took place. It was blocked off, but I went through the tape to find some answers. It was like a movie scene when I was there. I wanted to get through the tape as fast as I could to find out as much as I could. I talked to one of the officers at the scene and he told me the body of the man shot still hadn't been identified. I asked him if I could identify him and he told me no.

The next place on our journey was the coroner's office. When we got there, they were already closed. My mother went home and my sister and I went to the police station with her boyfriend

and my friend. My aunt and cousin met us there. We were all waiting, and when they finally talked to us, they took us to the basement area because they said they were interviewing others upstairs and they

wanted to keep us separate. Once we were all in the same room with the officers, they told us that it was my father and that he was dead.

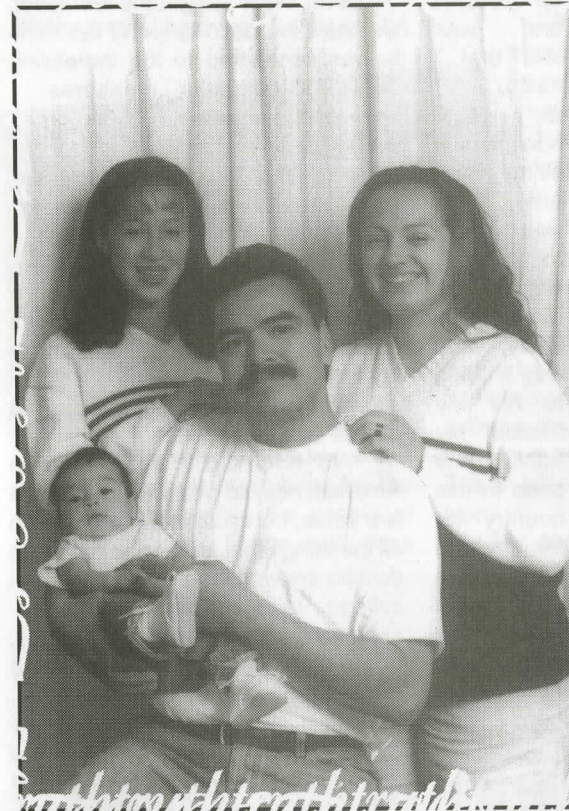
At this point we still didn't know they were after another guy. They said they tried to pull my father over and he wouldn't stop, so they chased him and the agent shot him because he felt his life was in danger. He felt my father had a weapon. There was no weapon found, but that seems to be the story they always say when they do something wrong.

While in the basement of the police station, two officers took my sister and I out of the room to interrogate us. In the meantime, they were trying to get the others to say that my dad lived on 14th street, even though he didn't. They also tried to get them to say that he was violent, even though he wasn't. They kept telling us not to listen to the media. "They are just after a story," they said.

It was actually the media that informed my grandmother of her baby boy's death. The police, hospital and the coroner's office didn't notify the family. On our way out of the police station, someone called my aunt and told her that the news said the "wrong man was shot." The police looked a little stunned when she repeated it to us, and they told us a couple more times that we shouldn't listen to the media.

Within the next couple of days I called Sgt. Simpson; he was in charge of the case. I just wanted a little more insight into what happened, but all he told me was, "Your father

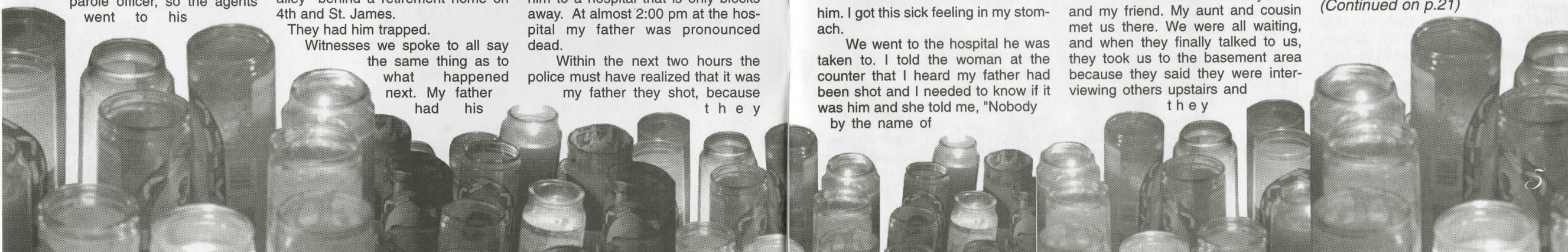
(Continued on p.21)

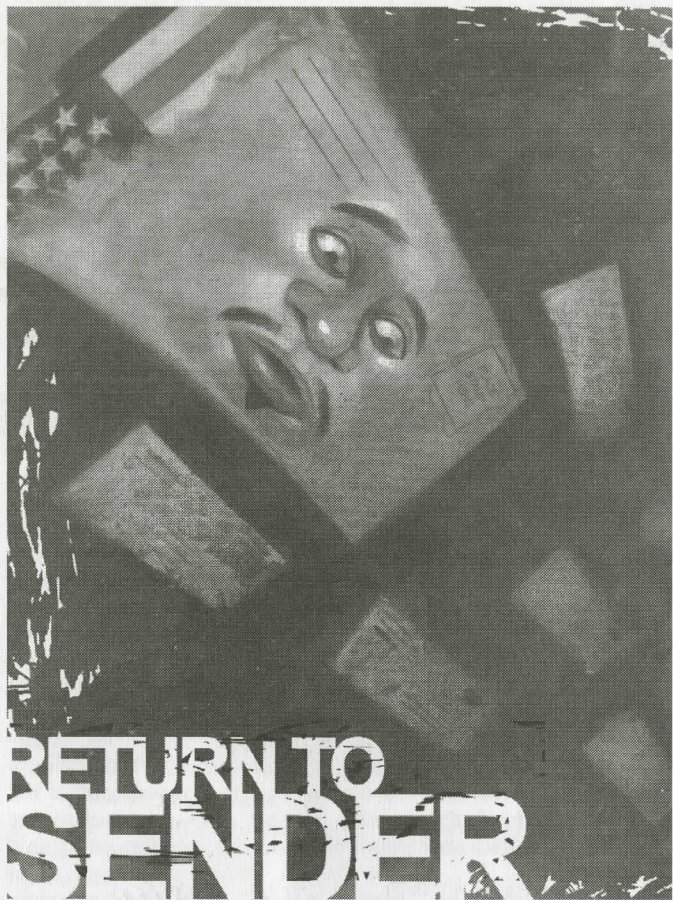


Rudy, Regina Cardenas (top right) and family.

him. I got this sick feeling in my stomach.

We went to the hospital he was taken to. I told the woman at the counter that I heard my father had been shot and I needed to know if it was him and she told me, "Nobody by the name of





RETURN TO SENDER

MY LAST DAYS BEFORE DEPORTATION

story: Dale Cuevas // art: Samuel Rodriguez

I would like to personally thank all my friends in the Bay Area that have been with my family through this very rough time in our lives. For those of you who don't know me, my name is Dale Cuevas and I graduated from Moreau Catholic High School in Hayward. I am currently attending San Jose State University pursuing a degree in Business Marketing. My family came from the Philippines when I was four years old. Now, Homeland Security wants me and my family to go back.

Last December after my final exams at De Anza College, my mother stunned me with the truth about

our family's immigration status and that we had just received deportation orders. I just woke up one day and was told that I had to leave my childhood, leave all my memories. What was I going to tell my employer? More importantly, what was I going to tell my friends? My family has been in this country for 19 years and has built a life here. We own property, we work hard and

we deserve to stay.

Despite years of being told it was only a matter of time before we got green cards, it was, in fact, hopeless. My parents Delfin and Angelita brought my older sister (Donna), my younger sister (Dominique) and I to Fremont in October of 1985. It turned

out my parents brought us here under a tourist visa. In 1996 my father sought to legalize the immigration status of our family. In doing so, our case has been dragged for seven years all the way to the Ninth Circuit Court of Appeals. The Ninth Circuit Court denied our case for citizenship on December 10, 2003.

Ever since we got the first letter, we knew the deportation of our family was connected to the increasing homeland security measures after 9/11. Having recently visited Ground Zero, I understand the real threats our country faces, and we, as the people, must try everything in our best effort to ensure that another 9/11 never happens again. The problem is my family is not hiding weapons of mass destruction in our backyard. My family, and people who share our situation, are far different from the people we fear.

We have built a life here in America, not just over the course of a few years, but most of my life. We do all the things that kids in the Bay Area do who are working their way through college. I live at home with my parents. My older sister Donna, 24, graduated from California State University Hayward, and Dominique, 20, is a nursing student at San Jose State. My parents have brought us here to provide a life for us that they were not able to experience in the Philippines. It's not a crime that my parents

overstayed our tourist visas because it's not a crime to desire a better life filled with opportunity for your children.

The outcome of this situation is that my family and I must leave June 30, 2004. We will be strong and pack our bags and look optimistically forward to our new life at a place that I know nothing about in the Southern Philippines. I know our family will be strong,

I had to leave my
childhood, leave all
my memories

because
we will be together.

Everyone needs to know that America has built institutions for the purpose of protecting the people of the United States. These institutions

built by the government are not protecting my family from pain, hardship, despair and unnecessary punishment. My family has done nothing but attempt to legalize our immigration status. We are being punished and being forced to go to a land we don't know, just because we wanted to make our immigration status "legal."

What hurts me the most about departing this country is leaving all my close friends. I have learned that through thick and thin there are many good people that will be there for you if you reach out. So, if you are ever in trouble don't be afraid to reach out to your community because they will be there to support you. The main thing that I have learned through this experience is that even though you think that the fight is over, it is really never over. There are still many battles to be won.

My family has embraced the

American dream and is knee deep in it, and I believe we should be allowed to continue to live in this country. If anything, being deported has made me more American. I believe being part of this country is not in the paperwork; it's the way you act. It's the risk you take for others that makes you American. On paper I might not be an American citizen. But in my heart I feel that there is no other nation that I give my loyalty to but this country. Thank you, with all my heart.

svdebug@pacificnews.org
www.siliconvalleydebug.com

continued from page 3



made dish and I was able to take my time and eat.

The Pho (noodle soup) had a lot of flavor. I was able pick my own seat instead of the "control feeding" in prison where you have to walk in a single file line with your hands behind your back, can't pick out your own table, and eat with a time limit. We talked about family and friends having kids, buying houses, deaths, and others who went to prison. We had a lot of catching up to do. I was just looking at them and observing and tripping like, damn, everybody looks older.

My old friends found out that I had just got out, so they came by to see me. Some of them have

careers, families, and others are still into the game of selling drugs. One of them even asked me if I wanted to start dealing again. I kept reminding myself that I did seven years for selling drugs; that's seven years of my life wasted. I realized I had to choose who I was going to be friends with, and to make new friends who can be positive influences in my life.

I started thinking about getting a job, so I hit up my old bosses. They were three brothers, and they worked on roofs, but I left because they were always drinking and doing crank. I still work in construction with some other people, and things are getting better because I'm more

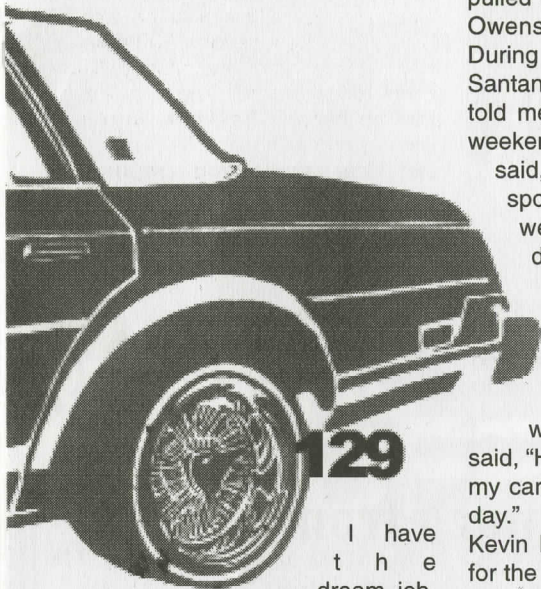
used to how people talk out here, and I don't really take it too serious. Now I'm trying to learn more about construction and start my own construction business. I have hands-on experience, but I am going to go to school to get the certifications needed.

I've been out for a while now, and I'm off parole. I had help from my family and friends who supported me, but most of all, it was me who wanted to change for the better. I chose how to live my life.

They say when you go to prison you're going to be rehabilitated. I think once you step out of prison, your rehab just started.

Ridin' in the row

Valet Parking in San Jose's Exclusive Santana Row
Text: Mike Sandavol



I have the dream job.

I park cars for a living. I landed a valet job in Santana Row, the high-end shopping mall in San Jose. Even getting the job was easy. In the interview, the guy never even asked to see my driver's license. He was only looking to see if I got along with him. And on that note, he hired me.

I was blown away from the first day. I drove cars that I thought I would never drive in my life, like a Porsche 911. It took me a while to start the Porsche because the ignition was on the left side instead of the right. I hated looking like I wasn't familiar with the expensive cars.

Every time I jumped in a car, I tried to look confident, but was telling myself, "Please don't stall, please don't stall."

Then after a while on the job I noticed that everyone who got hired at the Santana Row spot was a friend of a valet. It was like the buddy system or some kind of underground community. That's okay by me. I needed the job.

On one of the first weekends there, I was just chillin' out at the front desk and an orange ragtop bug pulled up to the curb. It was Terrell Owens, the ex-49ers receiver. During the off season, he lived in the Santana Row apartments. Owens told me that he was leaving for the weekend and to keep his car safe. I said, "Okay, I'll put it in the sweet spot for you." So the weekend went on and that Sunday I decided to take a cruise in his car, just around Santana Row, mind you. And I was just bumping his \$6,000 system. It was bad.

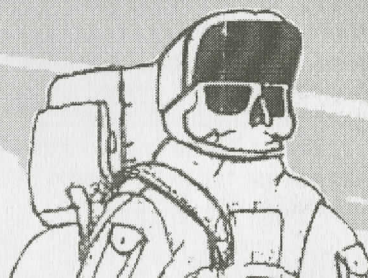
Owens came back from wherever he had gone and said, "Hey, Kevin told me that he saw my car cruising around earlier in the day." I didn't know what to say. Kevin Barlow was the running back for the 49ers. I knew that you couldn't miss Owen's car because it has 81 stitched into the seats. But I answered him without missing a beat, "I just moved your car from here to here," pointing to the lot. He said, "Okay, that's cool, that's cool," and tipped me \$25.00.

I've seen panties and porno tapes in cars you would never expect.

As it turned out, weekends are the best time to be a valet at Santana Row. That's when all the drunken tipplers come from all the bars. If I was a cop, I would be handing out DUIs like dollar bills. You can learn a lot from seeing what's hanging on people visors, or laying on their passenger seat. People can be a lot different than they appear, like some old white lady will be listening to salsa and hip-hop. I've seen panties and porno tapes in cars you would never expect.

But Santana Row weekend parties also bring their drama. One Saturday night a lady, obviously drunk, pulled up and threw the keys at Pablo, one of my co-workers who barely speaks English. She told him he could have the car! He apparently understood and left with the car that night. The next day the same lady showed up and asked us where her car was. She had only a vague recollection of the night before. She remembered throwing the keys at Pablo, so we called him and asked him what had happened. He told us that she had given him the car. The boss told her what Pablo had said. She was upset and told my boss that she had too much to drink, but that she didn't think anyone -- especially a valet-- would take advantage of that fact. In the end she just wanted her car back. When Pablo obliged, she was grateful and didn't press charges. Interestingly, Pablo was let go shortly after that incident.

All in all, being a parking valet in the most exclusive part of San Jose can be fun and full of surprises. I would recommend it to anyone with an adventuresome spirit.



Parking Lot Pushin' Perfume

Well, in the morning I get all the merchandise from my boss, then I go everywhere to sell it. I go parking lot to parking lot and shopping center to shopping center, pretty much anywhere with a lot of people and hustle perfume. In one weekend I'll be in Oakland, San Francisco and San Jose.

What do you do when there are no J-O-B-S? You hustle any way you can.

In my neighborhood, I always see people trying to sell me something or giving me homemade business cards about their production company, auto repair, or whatever. I saw one of these young hustlers selling perfume in a parking lot, and when I came closer to her I realized she was my old friend Lisset from high school. She started talking about her job and how she goes to all these different cities and has all these adventures while selling her stuff. You gotta hear this. . .

De-Bug: So what exactly is your job?
Lisset:

DB: How'd you get started?

L: I looked in the newspaper and it said they were looking for a person who was, "Wild, crazy and not lazy." I knew it was the job for me.

DB: What's a typical day like?

L: I go to the office where all the sales people meet at and we have a motivational meeting. Even as we walk in there is loud music playing to get us pumped up. We have a gut check by screaming and pounding the walls. Then we car-pool to some territory to sell our product. We get paid by commission and bonuses, so you have to really be able to sell.

DB: So how do you break down a customer?

L: When you go to the customers there are steps. The first one is just a greet to get their attention. I wave my hands and dance around a little. It's usually men who buy. Step two is to make them laugh by saying some line like, "If you get a cologne today it comes with a slap in the ass." Another one that works is to whisper in their ear, "No perfume, no panocha." Sometimes, I'll just spray some perfume on their hand and say, "Wait, you get a free blow job with it." Then I'll tell them it's only 20 bucks. If they say they don't have money, I'll ask to look at their wallets. Then they'll buy it and I get happy. They know I'm joking.

DB: How would you respond to somebody who tells you that selling perfumes is not a real job?

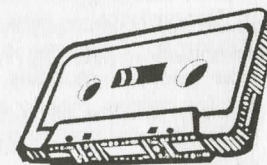
L: I say I'm getting paid to have fun, and you're kind of right. It's not a job. Jobs suck.

DB: What's the worst part of this job?

L: Some people disrespect just because I'm a girl on the street. It's like they think I'm not decent. Even though I'm in the street selling, it doesn't mean I'm dirty. This one time this guy bought a perfume with a fake hundred dollar bill, so afterwards I went and I tried to get some change with it. Man, they thought that I was counterfeiting. I almost got arrested for that.

DB: What's the best thing about this job?

L: Making people laugh is the best. At the end of the day, whether I sell or not doesn't matter as much as having a good time doing it.



Perfume

story & art :
Angel Luna



Go Yankees

Navy Life from East Palo Alto to Iraq

47 DARK yankees

Interview by Lourdes Best
Art by Adrian Avila

"Jack in the Box" is what we call him, a 21-year-old brother from our town — East Palo Alto. It was a trip to sit down with him and chop it up about the navy life, and hear about his experiences serving three years for our country. He's been everywhere — Hawaii, Dubai, Iraq, Pakistan, Thailand, Somalia, to name a few, and it shows in his face and in his walk. He's taller then when he left and he's finally grown some facial hair. A lot of parents think the navy is a way out of the hood, a chance for their child to get an education while viewing the world at the same time. But the way he tells it, you'll see that his experiences don't seem much better than living in the hood.

De-Bug: Describe a typical day for you.

Jack: I wake up at 4:30 am and work out til seven. I work on ships, that's my primary job. I also do search and seizures on other boats. If the boat breaks down, I'm the one who fixes it. I go down with my earmuffs and my heat.

DB: Where are the majority of your colleagues from?

J: Everywhere — New York, Florida, Texas, but mostly California. Everyone is like me — even the white folks — from poor communities. People in the Navy are searching for college money and job training. There was one Palo Alto type boy from San Clemente, but he's the rebel of his family.

DB: I heard about conflicts among jarheads (Marines) and seamen (Navy). Are those true?

J: HELLLL YEAH!!! They call us squids actually. Navy and Marines always fight, but at the job, we work together. The conflicts are about people thinking they're better than the other and we resolve it through a bar fight. Someone broke a bottle of Puerto Rican rum on my back because of that. It's all fun and games though. We'll see ourselves on the boat, and it's all cool. In certain platoons, I see racism — like one black dude gets singled out for everything. But then if it's 2 or 3, they'll stick together. There are white people who have never seen black folks before. There was one dude who had never seen a colored dude in his life. When he gets to the boat, he's shocked. So I'm up there smoking a cigarette, and he comes up to me, and says, "There's a lot of coons on this boat." I said, "What the f---k did you say?" He said, "There's a bunch of n-----s on this boat." And I put out my cigarette and he said, "You're not a n-----r though. You're a spic."

DB: What was it like coming back the first time you came home?

J: Oh wow. I loved it! The first time, I was fresh out of boot camp, and I was like, "Go military!" The second time, I preached at everyone and told them not to join.

DB: What did you miss about being in the military world?

J: The camaraderie — how close of a bond we have. I wanted to come back together with the guys and I wanted to be there with them. That's the only thing I miss about the Navy.

DB: What's something you've seen that will affect you for the rest of your life?

J: In terms of war, watching the women mourn for the dead. In Somalia, we went to pick up one of the seal teams, and this dude smoked a Somalian on the beach. These wives came from nowhere and just started crying over the dead bodies. Even if there's gunfire, each dude will have eight wives or something and they'll run into the field and cry. I don't know where they come from, but they just jump from the bushes.

DB: What usually happens when your ship is in port?

J: When ships hits port, there's supposed to be 3 things for each guy to do 1) go to a bar, 2) get tattoos, and 3) go to a whorehouse. The taxicab when I first got there knew where to take me, and I jumped out. It was a hotel, and there were all these women — Asian model types. This guy pointed to them and said, "They're 10 American dollars each." We have a medical brief every time we pull into the port. They'll tell us something like one in every five women over there have AIDS. And the medical clinic the next day will still have 20 dudes lined up because they went without a rubber and have STD's.

DB: Tell us the most surprising thing you ran into.

Jack: What's surprising is what they say to us when they're at gunpoint. I had this one dude at gunpoint once



on a ship. He said, "Don't shoot me. I love Yankees! I love the United States. I'm not from Iraq!" And I say, "What's that flag at the end of the ship then?" They all say that when they're at gunpoint — "Go Yankees." I hear that everywhere.

DB: What's your perspective on the anti-war protests?

Jack: There's a lot of people in the Navy who are against the war. For many of us, the reason we join the military is that it's the only way out. They tell us we can travel, and get \$40,000 for college. After a while, you don't care about the \$40,000 because it's not free — you earned every penny. Why do we have to be there when we got issues here? They get all excited that we found a million dollars worth of meth over there once. We got that here in San Jose.

DB: What's the one thing that civilians don't know about this war?

J: The true stories about how many people die and how they die. They water down so many stories of how many people die. When I went to Thailand, there was a sailor who was a female, and these marines raped her and cut off her left breast. The Thai police got her and gave her medical attention, but they don't tell that story back home.

DB: If you met a version of yourself that was three years younger, what would you tell them as they were stepping onto that plane?

J: Don't fall for the bullsh&*. The Navy will screw you. Do what you gotta do and get out.





drawing my family back together

STORY: TROY CURTIS // ART: WES VARA

I was so proud of her. For a very long time Loretta wanted to study art. I listened with a smile as

she told me how much she liked her night class at the high school — the same school I had gone to. She told me what she was working on and I

heard more confidence in her voice than ever before.

I remember when we would go out to eat and she would sketch beautiful pictures of flowers and landscapes on the back of the paper placemats and then throw them away. I remember all the art supplies I'd give her and the museums I'd offer to take her to. It felt good that all my years of encouragement had finally helped motivate her to pursue her artistic side. It also made me feel a little angry that she never really encouraged me to do anything when I was young.

Loretta is my mother. In a lot of ways, I have had to raise us both.

My parents started having children at a young age. When I was young, I had to take care of myself. Since middle school I had to buy my own clothes, buy the family groceries, fix meals, all while staying out of trouble. I didn't know that my mom and dad didn't know how to be parents. It has taken time and tragedy to mend my negative feelings. Above all, it has been the impact of losing my father that has changed what kind of relationship I'm building with my mother.

Back when I lived with them, I openly hated my parents for what I thought was their lack of love and support. It wasn't 'til I learned both my mother and my father never had any kind of childhood that things made sense. They were both orphans who had to stop going to high school and get jobs. Loretta and Joseph were two people whose young hearts became buried under poverty, sixty-hour workweeks, booze and years upon years of sadness. Even after I understood their history, I didn't think anything could change my opinion of my parents. I had grown up angry and alone. I thought I'd move away and that would be that. I thought I'd just forget them.

Part of me didn't believe it when I was told my father was in the hospital. I didn't feel the need to visit my

(Continued on p.17)

RAISING EACH OTHER

Making a Young Marriage Work

Text / photo : Lupe Rodriguez

I got with my husband when we were young. He was 15; I was 17. I just thought we were gonna be with each other for a little while. At the time, I was a scared person who didn't know how to love people. But when I met my husband, I learned and experienced something so special that I changed on the inside. We got married three years after we met.

Married life was surprising from the beginning. And the relationship hasn't always just been about my husband and me. Over time, I realized that the experience of marriage is about relationships with the rest of your families, each other, and yourself.

In the beginning, my husband's family felt very different to me. I didn't know what love was, so when they would hug me, it felt weird. They would say "good night" and "sweet dreams" to each other every night and other stuff I thought people only said on TV. I wasn't used to that type of communication. As time went on, I just wanted to be around his family more and more because I was learning how to love through them.

As we got closer, I realized that all families, even in-law families, have their

good and bad sides. We would get into arguments, and grudges would last for a long time. At times, I was bitter towards them, which was worse because I learned so many positive things from them. I started to hate everybody 'cause of all the negativity I was feeling.

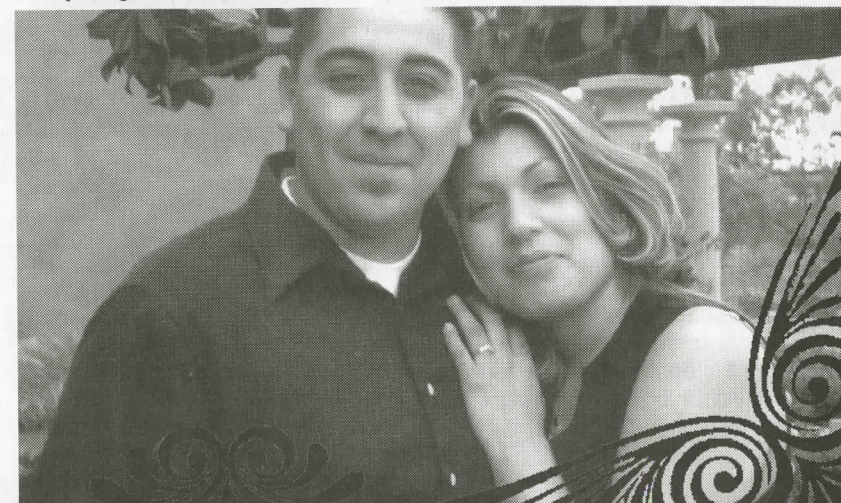
I realized that a lot of the drama I was feeling was from issues that went back generations. I decided to stop the cycle. Stopping the drama is a lot about learning how to care for yourself, and then trying to find ways to make sure the changes last.

The thing about my husband and me is that we got married at a real young age, so we grew up together. We pretty much had to raise one another, so that put a lot of pressure on each other's shoulders. I guess that's why we got in arguments sometimes. We would argue about anything -- my family, his family, money, my attitude or his. But we recently got our own place. We decided to just focus on ourselves and to look at our relationship in a new light. Back in the day, when we were young, we used to think of our

relationship as two individuals, but now we both understand that we are one soul. When he has problems and I have problems, we deal with it together as a married couple, rather than trying to just work through it individually. But this didn't happen overnight. It takes years for a marriage to work, and we learned from our mistakes.

We are older now, and everything has been so good. I fall in love with my husband all over again every time he walks in the door, and I get a big smile on my face every time I see him. When he goes to work I tell him "I love you" and that I'll miss him. I'm more committed as a wife now, and we're even going to get re-married all over again. Start fresh. Matt is my soulmate and through time there will be problems, but we learned not to get all mad. We've learned to be adults in our relationship. So all you young married couples, stay strong.

svdebug@pacificnews.org
www.siliconvalleydebug.com



My Soul, My Choice

Reading through the paper lately, I come across story after story about a b o r t i o n rights. They are more reminders of the decision I made two years ago.

As the abortion battle continues in courts across the country to consider whether the Partial-Birth Abortion Act violates the rights of women to abortions as guaranteed by Roe vs. Wade, the issues of fetus versus baby and procedure versus

killing are stirring up emotions that many women, including myself, have had to grapple with. That such a personal decision is being taken up by others infuriates me, not simply because it is my body but because I am much more than a mere body. I made this decision from the depths of my soul.

Had this law been enacted just two years ago, I would probably be



A Woman's Story on Abortion

story: Karina Diaz // art: Erin Traylor

at a very different place in my life. I had an abortion in 2002. I was 21, and it was one of the most terrifying experiences of my life. I was never against abortions, but I never thought I would ever have to consider it.

It was February; I had missed two periods, but was in complete denial about the morning sickness and constant cravings for corn dogs and lemon ice cream. I

ignored it until one day in class I began to feel extremely dizzy and hot. I went to the restroom, but felt very strange and decided to go to the health center. Before making it there, my vision failed me. I could hear people around me, but not make them out. I asked for help and a friend led me, blind to the center. It turned out I was rapidly approaching twelve weeks of my pregnancy.

The doctor said I needed to make an appointment right away if I was going to keep the baby. Between tears, I managed to let out, "I can't keep it; I can't keep the baby." Millions of thoughts raced through my head. I couldn't believe it was true. This should have been a cause for celebration, but in my case, it was a failure, and

instantly devalued my existence. I was pursuing my education, had a long-term boyfriend who I was completely in love with and we even thought we would get married. However, I knew I could not have our child, which I did want, but not then. The doctor gave me the information about a clinic that performed abortions and I went on my way trying to act normal.

(Continued on p.24)

Robbed from fatherhood

A Young Man's Story on Abortion

story & art: Hector Gonzalez

When I was young, immigration took most of my family. In high school, my girlfriend's decision took the rest.

Growing up, I never had much of a family. I lived with my mother and my half sister in El Salvador until the age of six. After that, I met my father for the first time and he brought me to the United States. When I left El Salvador, I left all my relatives; I have not seen them since. My father and I never really got along, and when he got remarried, things between us got even worse. I wasn't a part of his family. By the time I was 15, everyone that I had ever called family, I had lost in some way or another.

In high school, I finally had a chance to build a family, one that would stay with me.

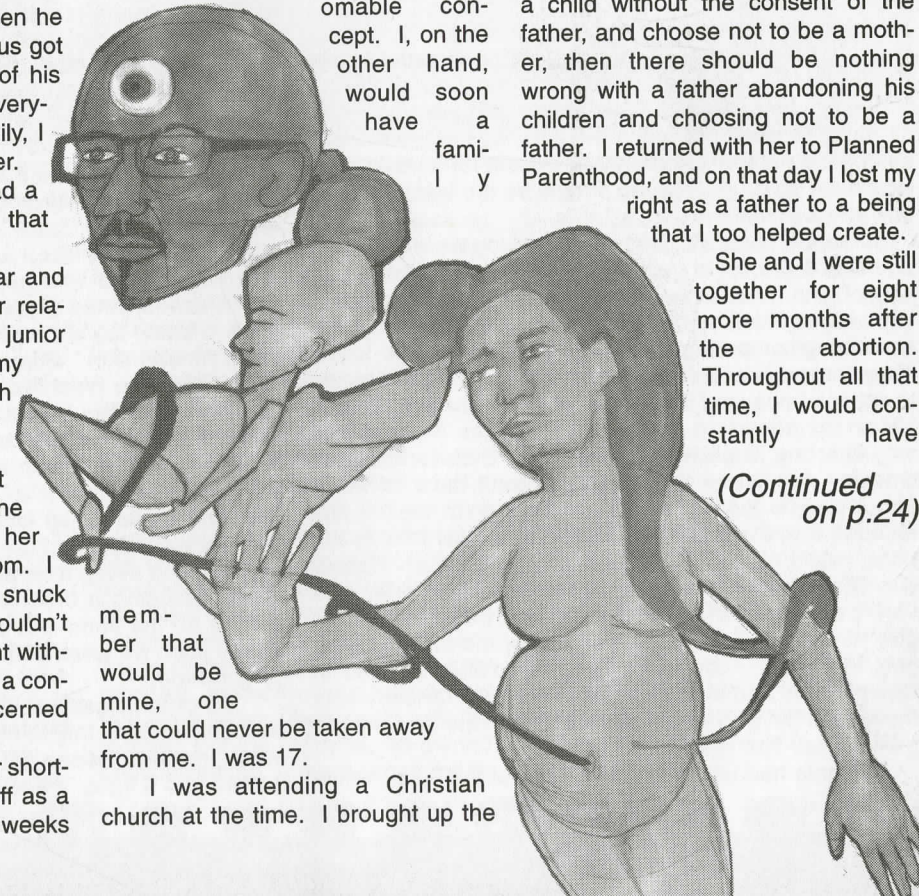
I met her in my junior year and was completely devoted. Our relationship lasted from April of my junior year all the way to June of my senior year. She was my high school sweetheart. We eventually started becoming sexually active. On a hot August night before my senior year, she asked me to come over to her house. It was close to 11:00 pm. I snuck out of my house, and I snuck into hers so that her parents wouldn't find out. We had sex that night without protection. We didn't have a condom and weren't too concerned about it.

We started our senior year shortly after that night. It started off as a good school year. About three weeks

to the nearest pharmacy to get a pregnancy test and sure enough it was positive. After finding out the results, she put her head down on her kitchen table and started crying.

We went to Planned Parenthood to confirm it, and again the results were positive. We were both scared, but to her, the idea of having a child was not even a father-

omable concept. I, on the other hand, would soon have a family



member that would be mine, one that could never be taken away from me. I was 17.

I was attending a Christian church at the time. I brought up the

into my senior year, my girlfriend told me that her period was late and that her breasts felt hard. We went

subject to one of the youth leaders of my church and she gave me her word that she and the church would support the child and me. I was happy and excited.

When my girlfriend told me that her only option was abortion, I was torn. I did everything that I could to talk her out of it. But there was nothing that I could do to change her mind. What hurt me the most was that her biggest fear was not about motherhood, but telling her parents that she was pregnant. She was 18, so she could have an abortion without the consent of her parents. I had to accept her decision.

I believe a woman has the right to decide whether or not she wants a fetus developing in her body, but my question is why the male doesn't have a voice in his possible fatherhood? To me, if the woman can abort a child without the consent of the father, and choose not to be a mother, then there should be nothing wrong with a father abandoning his children and choosing not to be a father. I returned with her to Planned Parenthood, and on that day I lost my right as a father to a being that I too helped create.

She and I were still together for eight more months after the abortion. Throughout all that time, I would constantly have

(Continued on p.24)

Through. WANKING

*A fictional short about
junior high life in East Palo Alto*

story: Shana White // art: Sundown Hazen

Damn, it was hot today, and I felt like I was going to go crazy on Steven. "Shut up, Steven! You can't talk. You are uglier than I don't know what." Right after I said it, I realized that was probably the stupidest thing I ever said. Everyone in class told me how dumb my comeback was. Well. . . I had to say something. I wasn't going to punk out, even though I was scared to say something meaner. I thought to myself, for a boy whose mom was on drugs, Steven should be the last person to talk about someone.

Steven, Quentin, Gregory and Leroy were the worst enemies a girl could have. Last week, one girl came to school with holes in her shoes and the whole day they kept saying to her, "Your shoes are trying to tell me something" or asking her, "Who shot you in the foot?" They teased her till she cried. I sometimes hated going to school because I knew they would be there waiting to get on my nerves.

After my English class was my PE class, the best time for me. When I'm outside, I don't have to worry about people looking at me or picking on me. I just blend in with the rest of the kids. We all went out to the soccer field to meet our PE teacher, Ronnie. Ronnie was very cool. He was tall, about six feet, slender, and very dark. Tanesha and her clique always seemed to give him trouble. Tanesha was one of the most popular girls in school. She always came to school fitted in Guess jeans and matching Nike Air Max. Tanesha was the type of girl who would be nice to you one day and put gum in your hair the next.

Ronnie had us all run a lap around the field. While

the rest of us were running, Gregory and Steve decided to play a joke on Tanesha. She had recently gotten a new hairstyle. Her hair was pulled straight back and had a fake ponytail. Gregory ran up behind her, pulled her pony tail right out, and ran off. She chased him down trying to get her hair back, but he was too quick and he would toss it back and forth with Steven. Steven started playing around, putting the hair to his behind and running around as if he was a horse. Everyone began laughing. I even noticed Ronnie laughing, trying to go unnoticed. When Tanesha told him what Steven did, Ronnie said with a grin, "Steven! Give her back her hair before I send you to the office."

Ronnie told us there was a dance teacher who wanted to teach kids African dances. "The classes will begin on Friday. We encourage everybody to join," he said. After school, I went home and told my mom that I will be joining an African dance class. "Ooh, I can make African clothes for you. It will be so pretty," she said in her Caribbean accent. I said, "No, that's ok, they're going to give us clothes to wear." It's not like she didn't know how to make clothes, it was just that she doesn't make it when she says she will. Sometimes she is so busy she doesn't come home from work until 9pm at night. I'm left to cook dinner, which isn't so bad. She is really lucky I like to cook.

It was Friday when tryouts for the dance class came. When I got there we had to meet in a hot classroom that had no air conditioner. There were a lot of girls that I knew there -- Shauntel, Tanesha, Tasha, Kimberly, and Renee.

The teacher was named Mrs. Kumba. She was a tall, brown-skinned woman and had small dreads. She wore a black leotard and a blue and white stitched tied-dyed African skirt. She was from America but her parents were from West Africa. She explained the class to us. "We will have lots of fun; you will be learning West African dance; we will be training each Friday for one hour for the next month and then we will have a dance show here at school."

She broke us up into rows and started us off with the first step. She told the back rows to bend their backs halfway and swing their arms from side to side as if they were sweeping a broom. The second and third rows had to do the same but it had to time in with the beat. Pretty soon we were all doing the steps and looked pretty good too.

All of the class was in a good mood. People who I thought wouldn't talk to me, like Renee, were cool. Last week, me and Renee got into an argument that almost turned into a fight. I was so pissed that I wanted to get

up and wring her neck. But she came and asked if I liked the row I was in. I said, "Yah, it was a cool spot to be in."

By the end of the class we were all exhausted but had a good time. Especially me! I was sweating. It has been a long time since I moved like that, but I felt good. I felt I had released all of the negative energy I had stored against Gregory, Steve, Tanesha, and this entire school. Who could imagine dancing could do of all this?



(Continued from p.12) dad because we never had a close relationship. I thought about how he was never around when I needed him.

Then I realized a connection that my father and I had. My father and I were both musicians, so I decided to make him a mixed tape. I spent hours crafting the perfect playlist and then mixing the tape. But the next day passed and a few more after that and I still had not brought my father the tape. When I finally decided to go, it was too late.

I sat alone at my father's wake. I was left with the echoing loneliness that I imagine captured my father when he looked for me at his hospital bedside. My father died never having heard me sing or play guitar. It was then that I started to understand how I could connect with my mom. I had lost my father and was still dis-

tant from my mother. I knew that if I didn't try to create a new relationship with my mother, we'd always be distant. All of my feelings became overwhelming and I turned to art to understand my life. It also brought me back to my mother.

I started writing and painting more. Picture after picture, poem after poem, I filled my room with art. I was in my own world and then one day, my mother commented on one of my paintings. She told me that when she'd leave for work, she could see one of my paintings through the window of my bedroom. I asked why she liked it and we began to talk about painting and eventually I took her to my room and showed her my other art. It was then that I knew how to build a better relationship with my mother. For the first time, we started communicating. I encouraged her to

better understand her feelings through paintings. The more I saw of her art, the more I could respect what she had been going through and how much she loved me.

Unfortunately, I had to lose my father and our musical connection to realize a better possible relationship with my mother.

It's taken me years to really learn what I have lost, and it is only by knowing my loss that I can now understand what there is to gain. My friendship with my mother is still difficult. I still have to encourage her to keep up with her drawing. Since my father's death, I've found the grace to help my mother understand how she can love and support herself as well as me. Letting go of my pain and anger has given me more energy to try to understand and love my mother despite our past.

Bus Stop

Bus Hop

Design: Adrian Avila

These days you have to be some kind of big time baller to ride the public bus in San Jose. A day pass will empty out your pockets, and the Valley Transportation Authority (VTA) is threatening to up the prices even more to \$5.25 for an adult day pass and \$3.75 for youth. All that money, and for what? A ride on a hot-people-packed-always-late all-stunk-up bus? No matter where or what time of day you get on the bus, you are sure to see someone or something out of the ordinary, funny or just straight crazy. We have put together just a few of the stories that people have been telling us recently. We know there are a lot more, and we are always on the lookout for more public transportation tales that

people like ourselves go through. Feel free to submit any stories, as lunatic as they may be to: svdebug@pacifichnews.org - **Adrian Avila**

Line 25: I'll Kill You

By Adrian Avila

There I was, sitting on a hard wooden bench on a hot summer day, waiting for the 25 bus on my way to school. After an hour of waiting, the bus finally came. As I got on, I saw an old man sleeping in the back of the bus. I started to make my way to the back because I noticed that the seat on the opposite side of the old man was available for my pimping self to sit on.

About five minutes into the bus

ride, without any notice, the man jumped up and a strong scream came out of him. "I'll kill you all!" he yelled, and turned to me with a crazed look over his aged face. I had been riding the bus for about eight years, and in all of that time, I had never seen someone trip out the way that man did. He continued to flip out as he came closer and closer to me. I didn't know if he was playing around or just acting a fool. Whatever it was, I didn't want to stick around and find out.

I tried to make my way out of the corner seat and head for the front of the bus. However, he was not feeling that idea. He jumped out of his seat and grabbed my arm. I dropped the 99 cent bag of chips

and swung my tightly closed fist at him. As my knuckles connected with his right eye, I felt some kind of sorrow for him, but then he swung back and connected with my ribs. A back-of-the-bus fight broke out, and when it was all said and done, everyone on the bus became ringside spectators. I ended up with a few bruises, and that old man ended up with a black eye. I didn't know if I should have felt bad for the fight or not. Whatever it was, I did learn that you never know how things will go down on the bus.

Line 72: Wanna Ride in My 72?

By Fernando Amaro
the O.G. Bus Hopper
Thursday April 29th 2004

The day begun with me waking up late / Looking at my watch it's 12:58 / I jumped out of my bed with no hesitation / Tuned into my favorite radio station / Next thing I did was get dressed for the occasion / I threw on some khaki shorts and a dark blue t-shirt / Black shell toe Adidas I am outty -- skert / Out the door at 1:29 / Nothing but money on my mind / Counted my change on the way to the bus / A dollar and a half is what I had to spend / A guy asked me if I had any change to lend / Smiled at homey said, "Sorry, my friend" / Still heading to the public transportation / And sat at the blue bus station / right beside a beautiful Chicana / She looked so fine; she must have got it from her mama / Now waiting for the 68 or 72 whichever comes first Looking at my watch it's now 1:47 / I see the bus heading towards my direction / Pulls up and I jump on / And pay my toll took a seat in the back, noticed that it was jerking / Sat next to the window, heard somebody cursing / "Turn on the a/c," is what

they were wordin' / The windows were open so I turned my Walkman on / And I was gone a few stops later noticed some co-motion / Turned down my Walkman, I was listening to Billy Ocean / Heard someone say you must be jokin' / The bus driver replied, "This is the end of the road, there goes the transmission." / And the beginning of my mission / Now on Senter Road and Tully, headed towards the front door / Collected a free day pass / Got off the bus waited 15 minutes for the next one to arrive / Actually this was the best thing that happened to me in a while / Suddenly I felt a smile / On my way to De-Bug to write this story for the next issue / If this touched you grab a tissue and read the whole issue.

Line 22: Vested Interest

By Shana White

My most memorable bus experience was on the 22 bus route that goes from San Jose to the Menlo Park train station. I was with my cousin Lulu, and her brother. As always, when we all got on the bus, it smelled of old piss and the hot underarms. We had almost reached Sunnyvale when a white lady in her 40's got on the bus. As soon as she got to the middle of the bus, heads from the front of the bus started to turn. This lady was wearing nothing but a Blazer. NOTHING ELSE. My cousin and I were shocked, but couldn't stop laughing. The lady sat in the back of the bus. They were a few men back there. Their eyes were glued to her. She ignored them as they made comments to her like, "Hey baby come and sit by me." She began to spark up a conversation with a man next to her. He was also white, hair slicked back, and

sounded like he smoked two packs a day. They began chatting and exchanging phone numbers. Her stop came up and she looked back at him and said, "I'll call you later!" My cousin's brother looked at us and said jokingly, "Where are they going to meet up at?"

Line 23: Gettin' Down in Downtown

By Dizzle

Back when I was in school, my homies and I decided to go bus hopping for a few hours. It was on bus line 23 going downtown. I was watching out while my boy hit up on the ceiling with a blue woodmarker. During that time of the day, the bus was packed, and the bus driver couldn't see anything in the back, so we just went to town on that bus. A lot of people were watching this beautification. Yet no matter where you go in the whole universe, there will always be those haters. In this case, the hater was a middle-aged Caucasian man. From the start I knew this dude was appalled by what he saw, and he stood up and with a loud voice said, "Bus driver, these guys are defacing the back of the bus!" None of us could believe this guy. My boy, the youngest and craziest of us, told him to shut the f*ck up. The guy got up again as if to say something again, and my boy punched him so hard that it broke the glasses on his face. He didn't mutter a word after that, he just fell back into his seat and cried. I couldn't believe this forty-something man got punked by a sixteen-year-old vandal, but that's how it went in the dangerous game we played everyday on the bus.

Stop VTA Fair Hikes!
www.transcoalition.org

Line 22
Bus Rapid Transit

VTA Light Rail
Caltrain

"MURDER Z.1. STUNNER Z"

San José Cops Get Tazer Guns

story: David Madrid

Wha-wha-wha-what?!

The San Jose police department is now the number one stunner. This past May, the S.J.P.D. made the largest purchase of stun guns of any law enforcement agency in California, spending \$780,000 on these new hi-tech weapons. San Jo will be the first city in the state to have every street officer strapped

with electro-matic-funk.

The stun guns are the result of police murders like that of Cau Tran, the Vietnamese woman who was shot dead in her kitchen last summer. The officer thought she was threatening him with a weapon, which only turned out to be a vegetable peeler. And Rudy Cardenas, father of five, who was

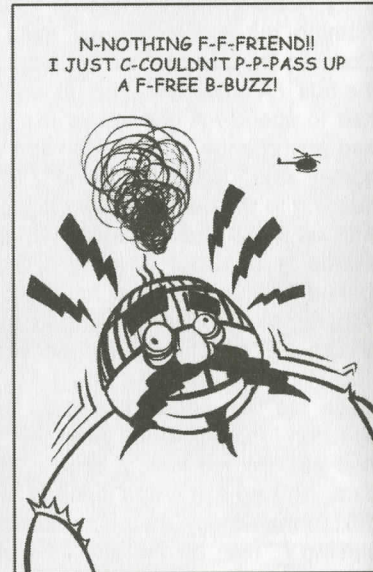
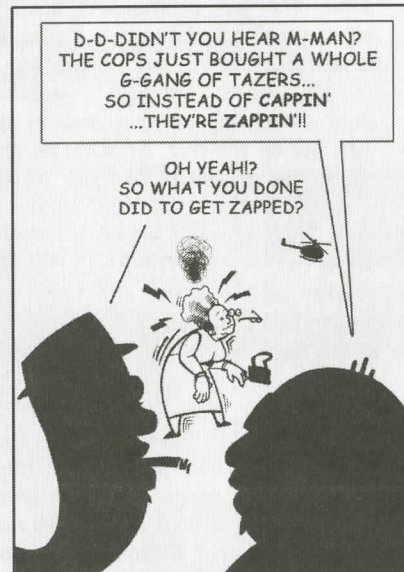
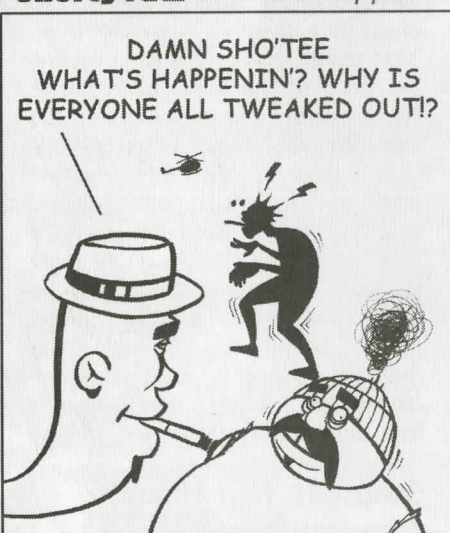
mistakenly chased and gunned down by undercover state agents.

The police claim that tazers may reduce their use of deadly force, but just like guns, who's to say they won't be just as trigger-happy with tazers? Who decides the difference between self-

defense and abuse of power? I am already hearing stories of people getting zapped for no good reason. As it turns out, the stun guns are also a useful alternative to the nightstick. The real problem is not the artillery; it's in the officers themselves. Until the police stop seeing the community as the enemy, or herds of cattle, there will continue to be victims of police brutality on the streets of San Jo.

www.shortyfatz.com

Shorty Fatz in What's Zappenin'



© 2004 S. Rodriguez / D. Madrid / J.A. Luna

(Continued from p.5)

had a warrant anyways." That doesn't justify an agent killing him. How many people in San Jose have warrants? Are they just going to justify killing them all off?

As media attention was growing on my father's case, it seemed like they tried to make my father out to be a bad guy to defend what the agent did. They kept writing about his past, slandered him left and right. The reports never mentioned that my father was a very loving and generous man, who was always joking around and making us laugh. While the news was trying to dig into my father's past, I wondered about the man that shot my father. Does he have a violent past? Has he done this before? We did some research to find out. He used to be a Watsonville police officer and had a lawsuit against him for breaking a Fresno woman's leg. Why didn't they bring that up in the news?

Since the start, nothing has made any sense. We had to fight to get just the most basic of information. This is not the first or the last police shooting in San Jose. I keep thinking there has to be a case won by the citizens at some point. We keep fighting and hoping that now is the time for that to happen.

For more information or to get involved in the The Justice for Rudy Campaign:

www.rudycardenas.net
justiceforrudy@hotmail.com

Dedications

To Zandra,
"The Most Beautiful Girl"



Love, Anthony

WARNING SHOTS

text:
Martin
Rocha

2 the po po
hell nah we
ain't
having that
No more warn-
ing shots
aimed
at my
brother's back

As a matter of fact we're here to counter react
We're checkin' you suckas on the way you act
Now listen to shells I'm about to unload
2 weeks ago po po outta control out on patrol
Watched this man step out the door
Jump in his van and proceeded to roll
2 federal agents in an unmarked rider
Creeped right beside him like a spider
Watch the flames in the fire elevate higher
They was mean muggin' trying to act all savage
And up to this point they still wasn't flashing no badges

Now I can imagine what
The brotha thought was happenin'
A high speed chase wondering
Who these fools were after him
Probably thinking they was trying to jack him
So he kept on smashin'
He was a father of 5

The faces of his children kept passin'
He loved 'em with a passion
Talkin' to God askin' why these dudes
Were trying to cap him
Now let me bring you back
When the agents seen him leaving

It was mistaken identity
They was supposed
to be retrieving his homie
that stayed at the place
That guy was over 6 feet the
other brotha
was under 5'8
They had pictures they coulda
told by the face
& numerous other facts that
coulda prevented the case
Bullets ripped his back
after he gave chase
Cops said he was reachin
for his weapon,
but there wasn't a trace
An innocent man dying laying
stretched out on his face
The paramedics finished
The race last
They were 2 late
He stopped breathing on this
cold February day.

www.clx2.com



Take A Stand

My Day in Court

story: Shamsia Razaqi
art: Pedro Paulo Viegas de Sa

The anticipation is the worst part. Nine months of police reports, attorneys, and living in shadows has landed me here at the Hall of Justice. My body shakes at every joint, my empty stomach turns and nausea rushes over me in waves. I twitch and fidget, counting the moments as they pass, and all I can do is hypnotize myself in prayer -faith is all I have.

For nine months I've lived in fear of my fearless ex. And now, I am having my day in court to stop his stalking. At first it was the phone calls, then the e-mails, and when that didn't work, the stalking began. He'd drive by over and over all through the day and night at random hours, and just watch the house, like a lion stalking its prey. Even with a restraining

order in place

never felt safe, and he never stopped his midnight stalking. I made dozens of police reports and my house became a regular pit stop for the San Jose Police Department's night shift.

Night after night, I heard the same excuse from every officer — until he is caught in the act of violating the restraining order by a police officer, no arrest can be made. I fought and pleaded with them all. What the hell is the point of a restraining order? You think he's stupid enough to wait around long enough to be caught? No one ever had an answer for me. All I got was little yellow cards with a case number and a "goodnight" as they were on their merry way.

My nerves were sick with fright when I got to the courtroom. I've never been in front of a jury, and worse, I haven't seen him in months.

I can't look at his face, it's lost, like the memory of

someone you once loved that died long ago. The only face I can focus on is my lawyer, my savior for the time being. My ex tries so many times to catch my eye, intimidate me, but I pay him no mind.

It feels like I'm on trial, me, the victim. His lawyer digs up all the dirt, demeans me and tries to break me down, but I don't crack. I know his tricks, and I have the truth on my side. His lawyer is the definition of sleaze. He turns beat red as he puts on a show yelling at me on the stand. "Isn't it true that you had an extra marital affair?" "No." "Well, then isn't it true that your parents bought you a new car as a reward for divorcing your husband?" I can't help but laugh. "I don't know where you are getting your information from, but no, I suggest you check your sources."

He had nothing to say. I was so amazed at how I, the witness, must be sworn in to tell the truth, and yet the lawyer can make up any lie under the sun to make their case. How is that just?

Up on the stand the justice system brings out the worst in me, but all I show is all the hurt he put on me. The jury is puzzled and the judge is useless. Every time I look at the jury they are faceless and dry. They show me nothing. I cry and sob and still nothing. I wonder how 12 individuals can sit there cold as a rock. I can see they do not know who to believe.

How can my fate be in these strangers' hands? I spit the truth, and pray for the jury's wisdom, because that's the best I can do. The criminal justice system doesn't feel like it's here to protect me.

I am still going through the trial - stranded between the past and the future I am trying to get to. These days are a blur. Out of court, I immerse myself in school and people I trust. I am living the life that he tried to take from me, and that is the only thing that gets me through these days.

With the upcoming elections, there's been hella talk about the different types of votes — Soccer Moms, Nascar Dads, and of course, all the different "ethnic" votes. But what about the "I don't care" vote? That's right, what about the person who could care less about politics?

These folks never vote, even if the issues are about them, and politicians need to start thinking of them too. The lives of this voting block are where political issues are born, so if politicians want to be ahead of the game, they need to pay attention to those that see things first. My family is front and center of this demographic. We aren't left out; we just haven't chosen to be a part of the voting process. Until now.

Being Chicano, politicians assume my mom and I fall under the "Latino Vote," but we don't. Those campaign ads usually have a "Hispanic" who speaks Spanish, wearing a suit and tie. Even if we have similar ethnic backgrounds, that character isn't someone that my family and I relate to. We are Latinos, but are five generations deep in this country, so our culture and language is a little bit different than what campaign managers think they're advertising to.

The other day I was with my mother who lives in Modesto. She works in Sunnyvale

Who's Speaking to the
904033 105864

"I Don't Care" Vote?

How the Elections Can Mean So Little to So Many

story: Samuel Rodriguez // art: Huong Nguyen

and sleeps at our apartment here in San Jose to save time and money. We were all getting ready to eat last night, the TV was on in the background, and my sister and her husband were placing the plates on the table. From the TV a voting campaign eased its way into our ears. I asked

my mother jokingly, "Who you gonna vote for?" She replied, "I'm sure in the hell not gonna vote for fu#\$ing Bush!" We all laughed. She never voted before, but seems determined to vote now. I'm even considering voting this year, too. I don't know what it is, but I just have the urge to do it. I asked my mom why she decided to vote. It wasn't because of any particular candidate or campaign, she says.

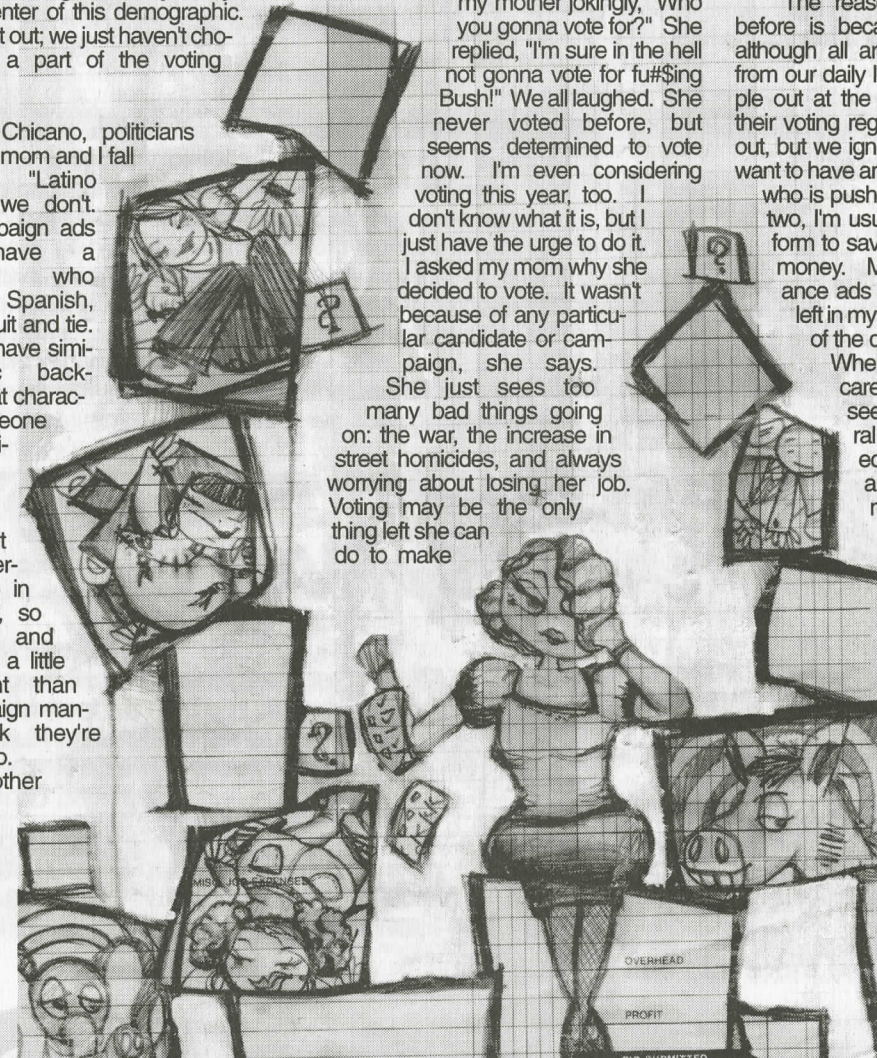
She just sees too many bad things going on: the war, the increase in street homicides, and always worrying about losing her job. Voting may be the only thing left she can do to make

we would be able to live. Before, the option was to get an education and move on up from these issues. So she got her degree, makes a decent living, but still faces the same struggles people said she wouldn't have to deal with once she "moved on up."

The reason why we never voted before is because the whole process, although all around us, is disconnected from our daily lives. Sure, there are people out at the grocery stores who have their voting registration forms for us to fill out, but we ignore them. For one, I don't want to have anything to do with someone who is pushing something on me, and two, I'm usually only going to fill out a form to save me money or make me money. McDonald's and car insurance ads take up any space I have left in my head aside from the chaos of the day.

Where exactly do the "I don't care" voters stand? It might seem that we would be natural Democrats because of the economic issues we face and the services we might need. But in my opinion, it's the folks that have the time and money to wrestle with "politics" who are liberals.

Truth is we aren't on any political team but our own. We're not just coming from the perspective of a "minority" or "person of color" (political terms that never respected our complexities), but from the guy who's burning a hole in his pocket because of gas prices. Want a platform that we'll hear? Cheaper gas, cheaper housing and more jobs to start.



(Continued from p.14)

I made an appointment for that same week. I went in with my sister and we waited endlessly in that room.

When I finally went to see the counselor, I didn't get a lot of counseling. They wanted to be sure that this was my decision and it had to be fast because I was nearly at 12 weeks. I had to come back for an ultrasound and get some things inserted in me to make it easier to perform the abortion. During the ultrasound, I desperately wanted to see that picture, to see my child, but I thought it would only make it more difficult and I fought the urge to turn towards the screen.

On the day of the abortion, my boyfriend dropped me off in the parking lot and an escort helped me inside the clinic while a single "pro-

lifer" waved a sign at me from the street. I was so scared. I changed into a hospital gown and went into a room already full of young women in gowns. They were all different ethnicities, mostly young, and we sat in silence for the most part while our turn approached. They didn't seem nervous and I wondered what their reasons were while I thought of my own.

When it was my turn, I slowly followed the nurse down the hallway and took a seat on the table with fear in my heart. I placed my feet on the stirrups and laid back watching several people move about the room. I started shaking. They strapped me in, and the nurse held my hand to put the injection in my arm. My legs began to tremble and I blacked out. When I woke up I was laying in

another room with several girls beside me. I felt a little disoriented, I think I even threw up. I put my clothes back on and my boyfriend came in to give me a ride home. I was kind of quiet; I was tired and couldn't believe that it was over so quickly.

Although the physical part is over, the psychological parts of the abortion continue to haunt me — in thoughts, dreams, and mostly in the faces of children that would be her age. I can never get away from that, but I know that it was the best decision for me at the time, and I should not have to defend my actions to those who have not had to make the choice themselves. They can never understand, and they have no right to make the choice for me.

(Continued from p.15)

dream about a baby girl who is in heaven. Everything is white. The baby looks at me. I realize that she is my child. She gestures with her hand for me to come closer to her, but every step that I would take to get closer to her, the further away she went.

I hit a big stage of depression, and for a time, even felt suicidal. Eventually, I overcame my grief and went on with my life. I no longer talk to my ex-girlfriend for reasons that are not about her abortion, but I know that inside she is still hurt from aborting a child.

Every now and then I have conversations with people who tell me

that when teenagers have children, their only option is abortion because they are not ready. I respond to them with my life as an example. My father was 15 and my mother was 16 when I was born, and although I have suffered many hardships growing up because of immature parents, I'm glad and thankful that my life was not denied.



Free events all summer long
Visual art & Musical guest @
Inca Gardens on
July 17th, Aug 15th 8pm-11pm

Inca Gardens
87 East San Fernando Street
Downtown San Jose, Ca 95113
(in between 2nd & 3rd st.)

July 17th
Miguel Gonzales, Cultural Drumming /
Poetry, Hegotistic Hip Hop & Open Mic
Visual Art by: Esteban Ruiz,
Fernando Amaro Jr, Martin Rocha,
Raymond Lima

August 15th
CLX2 Hip Hop & Open Mic
Visual art by: One Shot Photo Circle /
Live Fashion show by: New Edge Clothing

more info call De-bug office #: (408)295-4424



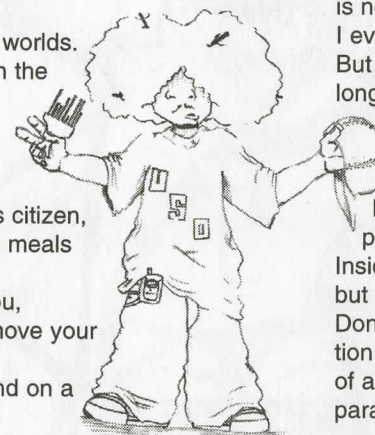
The Beat Within



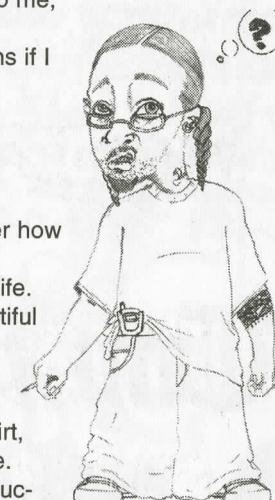
The Beat Within is honored to give you a slight glimpse into our world, which includes numerous writing workshops each week in many juvenile halls, including Santa Clara County, and of course typing and editing our fine weekly publication. This month, The Poetic Prisoner drops mad insight. His words are deep and we think you'll agree should move mountains, as you can't help but feel his pain and anger. If you like this type of reality, then we suggest you take a look at our website www.thebeatwithin.org. Read on!

A Torturous Paradise

I've existed for twenty-two years and never have I known a soul that wanted to be incarcerated. That's why when I got released I had the false feeling of a man that made it. But it was a set-up because being free isn't paradise. Out here you're expected to give your all, and still get treated like a parasite. Sometimes I wish someone would kill me, so the misery of my life would no longer be true. But maybe I could transform the things I went through into learning experiences for you. Sure, there's a higher chance of having sex out here, but there's also a higher chance of catching diseases. The epitome of being free is having the night of your life, then waking up with white bumps on your penis. Out here there's a bigger selection of religions, but in there it's easier to talk to a Jesus. Opportunities linger inside, but when they arise out here, you better get off your ass and seize it. One man's pleasure is another man's pain. One woman's loss is another woman's gain. It's evident that out here people live in their own little worlds. A homeless man sleeping on the same block as two little girls in a store buying the most expensive pearls. And if you're a working class citizen, the more you sleep, the less meals you eat. Nothing will be handed to you, so you have to get up and move your feet. We are conditioned to depend on a system,



then that very same system sets us free. I did the crime and the time, but what good did any of that do me? They said I had a violent mind and my heart was blind, yet I did six years and still can't see. They said my insanity conquered my fantasies, but paroled me after kidnapping me from reality. I admit I'm institutionalized, although I never wrote that down on my list of goals. I need to be deprived in order to feel whole. I can't make it on my own, I need to be controlled. You took me away from what I know you stripped me of my soul. How can I be mature if for six years I didn't grow? I'm stressed and depressed, staying out is harder than winning the lotto. How did they rehabilitate me if each one of my problems wants to be washed away with a liquor bottle? I hate Y-A for what it did to me, but sometimes I wonder would I have less problems if I was there tonight? And believe me getting locked back up is not something I even care to write. But it seems like no matter how long I live, I'll still be scared for life. For freedom is beautiful in a lot of ways, but it's far from being paradise. Inside I was treated like dirt, but out here I'm a parasite. Don't fall victim to the seduction of a brutally torturous paradise.



By The Poetic Prisoner

pages
from the

"Silent Book"

What's in your black book? This section of De-Bug is for you to let our readers know. Send in your sketches, characters, poems, rants, ramblings, stickers, collages, or whatever else you have plastered all over your pages. We wanna show em'. This issue features San Jose's Last B-Boy -129. Send submissions to: De-Bug 48 South Seventh Street room101 San Jose, CA 95112.

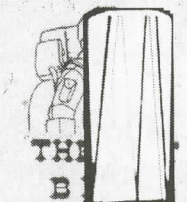
Growing up

Motivate, tougher up, deal with it,
Don't complain, it could be worse.
At least your alive, look at what you have,
be thankful, at least it's not over,
is it really that bad? it's not just you,
seek GOD, never give up hope strive
for more, continue, stand tall, love,
be glad, change happens, live or die tryin,
be realistic, dream, fight back, get up,
continue, read signs, see feel, emotions
think, step back, realize, life, series,
mo ments, together, away, torn-apart,
re-build, create, express, share
believe faith, reason, balance, purpose,
remember, never, forget, forgive, give thanks,
1luv... 3et + 7007

Top



The Last B*Boy & his homies and all content are property of Force 129. They were born in San Jose California And are just something to peep and hopefully one day grow bigger and better And give alot of love to Silicon Valley De-Bug for this chance to print these images in issue #9. if you are interested in finding out more hola at a playa at force129@yahoo.com. Stickers & art work available upon request any feed back welcome



San Jose, CA
The Last B*Boy -129

DE-BUG

48 south 7th street San Jose Ca, 95112
(408)295-4424

www.siliconvalleydebug.org

svdebug@pacificnews.org

¡Reuniones Aviertas!

todos los martes de 5:30p.m. - 7:30p.m. @ the San Jose Peace Center 48 S. 7th St. San Jose, Ca (entre San Fernando y la calle Santa Clara.)

Nota a el Lector:

En este numero de De-Bug tiene historias muy cinseras que revelán el alma y coraje de los escritores, son historias que no tan facilmente te contarían son como cartas selladas-que le mandan a sus seres queridos-como la historia de una chava que perdio a su padre en manos de agentes estatales (p.4), o como un hijo dice adios antes de ser deportado (p.6), un soldado contando sus anedotas que tuvo en los retenes (p.10), y tambien la historia de un chavo y una chava que pudieron haver sido padres inesperadamente (p.14), por nombrar algunas. Pero tambien no todo es drama y pues hay cosas chistosa que le cuentas a los tuyos-como las historias del bus (p.18), los curiosos trabajos (p.8) y el la opinión de Shorty Fatz's en la policia (p.20), es como una lcarta que tu recibirías y pues sientete libre de escribimos si quieres dar a conocer tu historia o por cualquier razón que tengas. Angel Luna

Portada: Marco Reyes

Traductores: Deborah Gallegos, Elizabeth Gonzalez, Angel Luna, Marco Reyes, Bianca Martinez.

Diseño Grafico: Fernando Amaro Jr., Adrian Avila, Samuel Rodriguez

Silicon Valley De-Bug is un Proyecto de:

PACIFIC NEWS SERVICE



FOOD NOT BOMBS is an all volunteer, non-exclusice, vegetarian direct action organization that provides free food and literature to the local community. Come to our free meal Fridays at 5pm on the corner of 2nd and Santa Clara. Because food is a right not a privilege. Because capitalism makes food a source of profit, not a source of nutrition. Because food grows on trees. Because we need community not control. Because we need homes not jails. Because we need **FOOD NOT BOMBS**. For more info : (408)314-6669 <http://sjfoodnotbombs.does.it>

ESJAY
Joshua Schmidt
Direct: 408.903.9708 Email: esjayclothingco@yahoo.com

OPEN WORLD TV
www.open-world.tv
thursday nights 11:30pm channel 15
San Jose, Campbell
tuesday nights 8:30pm channel 19
Morgan Hill San Martin

Art & Design
For more info: Force129@yahoo.com

Libre de Culpa

historia: Sy Nguyen

Arte: Samuel Rodriguez

Estaba durmiendo "en el bote" cuando un custodio vino y toco la puerta de la celda y llamo mi nombre, "¡Nguyen J 34280! ¡Vistete! Te vas a ir al recibidor de libertad para ser puesto en libertad." Por fin voy a poder ir a casa. Se siente bien ir a casa, pero tambien me siento nervioso.

He estado encarcelado en La Prisión Estatal de Corcorán por siete años. No he visto a nadie de mi familia por más de cinco años, pero hablo con mi familia en el telefono en cumpleaños y en días festivos. En el camino a la estación de autobuses del Greyhound en Fresno, mire en la ventana y todo se miraba diferente -los carros, casas, y las calles. Los carros se miraban más futurísticos y vi que los jovensuelos estaban manejando trocas grandes. Me pregunte a mi mismo, que esto era una tendencia-¿manejar carros grandes?

Aun recuerdo cuando yo estaba en las calles manejamos pequeños Hondas.

Cunado me baje de la camioneta en la estación de autobuses el oficial en custodia me dio \$200 dolares de dinero para la puerta y dijo, "Buena suerte, y no te metas en problemas." Justamente cuando sali. Mire hacia la izquierda y hacia la derecha y no sabia a donde ir. Me senti perdido y fuera de lugar. Fui a comprar mi boleto para el autobus y les di el dinero. Me senti extraño

usando el dinero ya que tenia mucho tiempo que no lo usaba y me di cuenta de que ahora podia comer lo que quisiera-asada, pollo o lo que fuese.

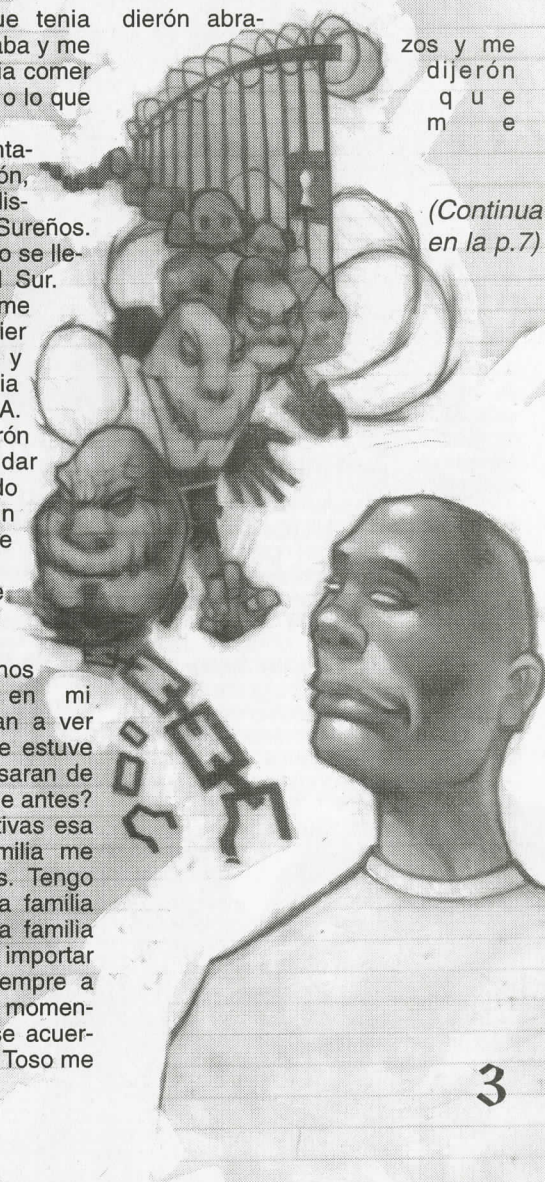
Mientras esperaba sentado a mi camion en la estación, vi a dos Latinos. No podia distinguir si eran Nortefios o Sureños. En la carcel, los Asiaticos no se llevan con los Mexicanos del Sur. Mi instinto me decia que me pusiera buzo, para cualquier cosa. Caminaron hacia mi y me preguntaron si ya habia llegado el autobus para L.A. Les dije que no, y me dijeron gracias. Me empeze a dar cuenta de que ya habia salido de prisión, y este era un mundo muy diferente del que sali.

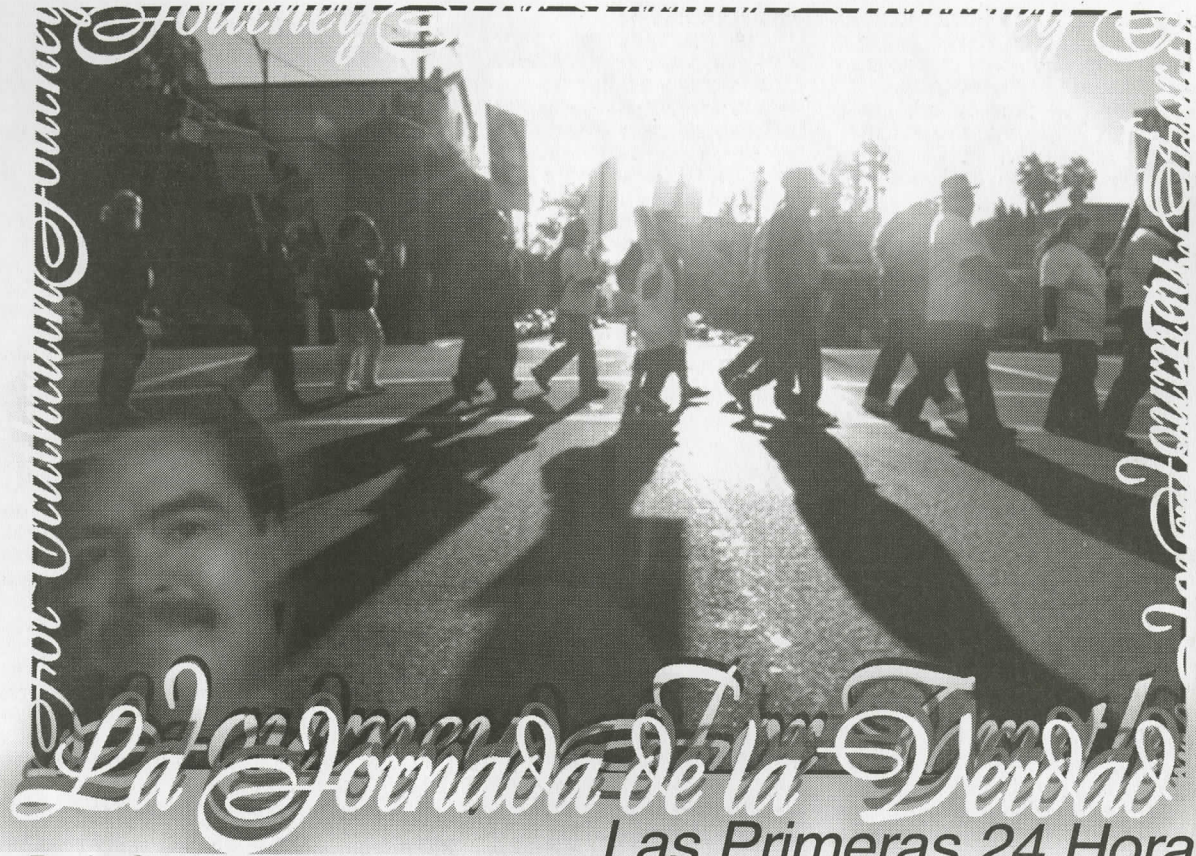
Por fin despues de cinco años de no ver a mi familia los iba a ver otra vez, y al mismo tiempo muchos pensamientos pasaban en mi mente. ¿Sera que me van a ver como un perdedor por que estuve en la carcel? ¿Todavia pensarán de que soy la misma persona de antes? Pensar y hacer cosas positivas esa era mi mentalidad. Mi familia me recivio con brazos abiertos. Tengo mucha suerte de tener una familia comprensiva y tambien una familia que me apoya siempre sin importar lo que pase. Mi familia siempre a estado hay conmigo en los momentos dificiles cuando nadie se acuerda e ti más que tu familia. Toso me

dieron abra-

zos y me dijeron que me

(Continua en la p.7)





La Jornada de la Verdad Las Primeras 24 Horas

Rudy Cardenas, es el nombre de mi padre quien fue acorralado abalazos por un agente estatal de narcóticos en el 17 de febrero del 2004 en San Jose California.

Todo este incidente fue un error desde el principio. El agente Michael Walker, estaba merodeando a David Gonzales. Aparentemente David no se presento a una junta con su oficial de libertad condicional así que el agente fue a su casa. Cuando

el agente observaba afuera de la casa, mi padre paso por la casa del ya mencionado manejando su vehiculo y supuestamente mi padre coincidía con la descripción de David. Los agentes vestían de civil en un carro sin placas, entonces comenzaron a perseguir a mi padre por todo el centro de la ciudad hasta que mi padre abandono su vehiculo y comenzó su fuga a pie. Mi padre corrió hacia el callejón que se encontraba detras de un acilo de ancianos entre la calle cuatro y St. James. Lo tenían

historia: Regina Cardenas // **fotos:** Charisse Domingo y Regina Cardenas

atrapado.

Los testigos con los que hablamos todos nos dijeron lo mismo. Mi padre tenía sus manos vacías y sus brazos los tenían arriba de su cabeza diciendo "No disparen, no disparen". Unos disparos sonaron. Este fue el ultimo disparo que lo toco a mi padre. El fue amagado con esposas de plastico y su ropa estaba rasgada y lo movieron del callejon hacia la banqueta.

Les tomo como veinte minutos para llevarlo al hospital más cercano el cual se

encuentra a unas cuantas cuadras del lugar de los echos. Como alas dos de la tarde mi padre fue oficialmente declarado muerto en el hospital. Despues de que pasarón dos horas se dieron cuenta de que el que le dispararon fue mi padre y no David, por que fueron a la casa de David y lo arrestaron.

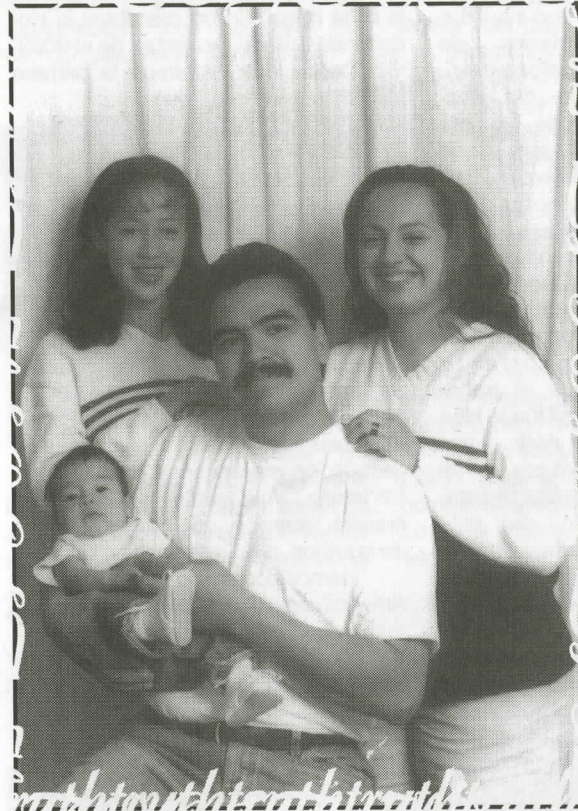
venían las nauseas.

Mi hermana, mi madre y yo fuimos al lugar de los hechos en la calle cuatro y St. James. El lugar estaba acordonado pero haun asi me abrí camino para encontrar respuestas. Era como la escena de una película cuando estaba en ese lugar. Yo quise entrar lo más rapido posible en la zona acordonada

para enterarme de todo lo que pudiera enterame. Hable con uno de los oficiales en la escena y el me dijo que el cuerpo de l hombre que había sido balaseado todavía no había sido identificado. Yo le pregunte si lo pudiera identificar y el me dijo que no.

Entonces nos dirijimos hacia el hospital que el cuerpo había sido trasladado. Le pregunté a una mujer en el mostrador de que había escuchado de que mi padre había sido balaseado y necesitaba saber si era el y ella me respondió, "Nadie con el apellido Cardenas a sido traído hoy". Ni siquiera le había mencionado el nombre de mi padre.

Entonces le pregunté si nadie que había sido balaseado fue traído hoy, ella dijo no. Eran como a las 7:00pm cuando mi padre ya había sido declarado muerto en



Rudy, Regina Cardenas (a la derecha) y la familia

Eran como a las 6:30pm cuando recibimos la llamada de un miembro de la familia. Ella escucho que le habían disparado a mi padre, pero no estaba segura de si era verdad. En el momento que me dijeron que mi padre fue asesinado yo pense que esto era una mentira, no pudo ser el. En ese momento sentí como se me revolvía el estomago y como me

este mismo hospital horas antes de que huibiéramos llegado al hospital, aun asi todavía no encontraba ninguna respuesta.

El siguiente lugar en nuestra jornada era la oficina del coronel de la policia. Cuando llegamos a la oficina ya estaba cerrada. Mi madre se fue a la

casa

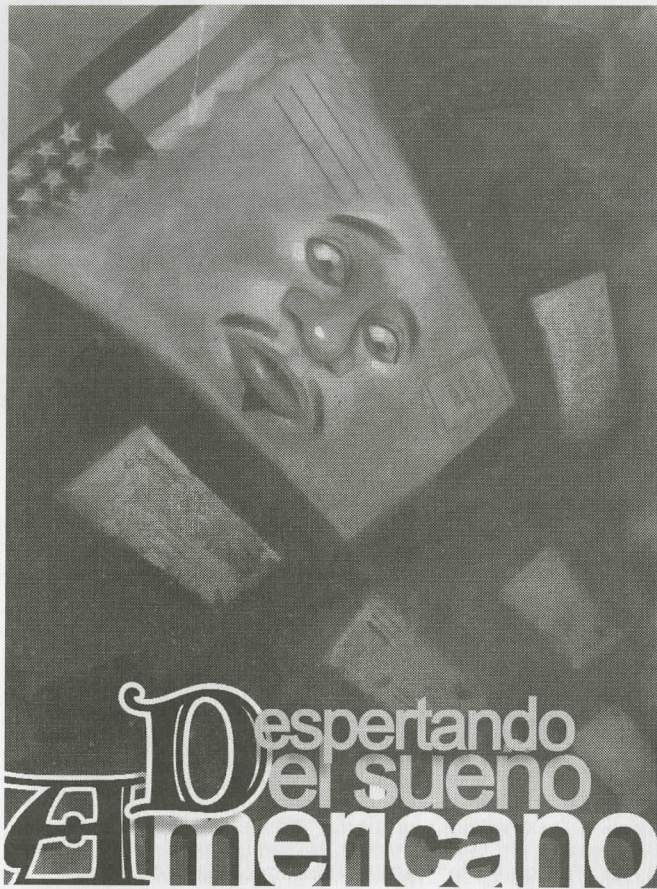
con mi hermana y yo me fui a la estación de la policia con mi novio y mi amigo. Mi tía y mi primo se reunirían con nosotros en la estación. Todos estabamos esperando y cuando finalmente hablarón con nosotros, nos llevarón al sotano por que nos querían mantener separados de los demas que estaban entrevistando en el piso superior. Finalmente cuando ya estábamos todos juntos en el mismo cuarto con los oficiales, nos dijeron que era mi padre y que estaba muerto.

A este punto no sabemos si estaban buscando a otra persona. Ellos dijeron que intentarón para el vehiculo de mi padre y pues no se paro, asi que lo persiguieron y el agente le disparo por que sintio que su vida corria peligro. El presentía que mi padre tenía una arma. Pero no encontraron ninguna arma, esto parece ser la excusa que usan todo el tiempo para cuando algo sale mal. Entonces en el sotano de la estación de la policia, dos oficiales se llevarón a mi hermana y a mi a otro cuarto para interrogarnos. Mientras tanto tratarón de hacer que los demas dijeran que mi padre vivió en la calle catorse, apesar de que él nunca vivió en ese lugar. Tambien tratarón de decir que mi padre era violento, apesar de que el no era asi. Nos dijeron que no le prestaramos atención a los medios de comunicación, "nada más andan buscando una noticia".

Los medios fueron precisamente los que informaron a mi abuelita de la muerte de su bebé. La policia, el hospital y el coronel de la policia no notificarón a la familia de la muerte de mi padre. Cuando estabamos saliendo de la estación de la policia, alguien le habló por telefono a mi tía y le dijo que en las noticias decían, "hombre equivocado es tiroteado". Los policias se quedarón petrificados cuando

(Continúa en la p.21)





Despertando El sueño Americano

MIS ULTIMAS DIAS ANTES DE LA DEPORTACION
historia: Dale Cuevas // arte: Samuel Rodríguez

Yo quisiera agradecer personalmente a todos mis amigos y al area de la Bahía por haber estado conmigo y mi familia en estos momentos tan difíciles en nuestras vidas. Para aquellos que no me conocen, mi nombre es Dale Cuevas y me gradue de la prepa católica Moreau Catholic High School en Hayward. Yo actualmente me encuentro atendiendo la Universidad estatal de San Jose, tratando de obtener una maestría en negocios y mercadotecnia. Mi familia vino cuando yo tenía cuatro años.

Ahora con Homeland Security, quieren que mi familia y yo nos regresemos a las Filipinas.

El pasado mes de Diciembre despues de mi examen final en De

nuestra propiedad, trabajamos muy duro y meresemos quedamos. Despues de tantos años de haber me contado de que era cuestión de tiempo antes de obtener nuestras micas, en realidad, no había esperanzas. Mis padres Delfin y Angelita trajeron a mi hermana

Anza College, mayor(Donna), y a mi hermana menor (Dominique) y pues yo nos trajeron a Fremont en Octubre de 1985. Resulto que mis padres nos trajeron con visas de turistas. En 1996 mi padre trato de legalizar el estado migratorio de nuestra familia. En el proceso de nuestro caso este ha sido arrastrado por siete años hasta el noveno circuito de apelaciones de la corte. El noveno circuito de la corte nego nuestro caso para la ciudadanía el 10 de Diciembre de el 2003.

Desde que recibimos la primera letra, sabíamos que la deportación de nuestra familia estaba ligada al incremento de medidas de seguridad de "Homeland Security" despues de l once de Septiembre. Despues de haber visitado recientemente La zona cero, entendí las verdaderas amenazas que nuestro país enfrenta, y como la gente, debemos de tratar a toda costa de que otro once de Septiembre no suceda nunca. El problema es mi familia y no armas de destrucción masiva en el patio trasero. Mi familia, y la gente que comparte nuestra situación, son muy diferentes de aquellos que tememos.

Hemos construido nuestra vida en America no lo hicimos de la noche a la mañana, nos tomo gran parte de nuestra vida. Nosotros hacemos lo mismo que todos los jovenes en el area de la Bahía, nos habríamos paso trabajando para poder ir a la Universidad. Yo vivo en la casa con mis padres. Mi hermana mayor Donna, 24, se graduo de la Universidad estatal de Hayward, y Dominique, 20, es una estudiante de enfermería en la

niversidad estatal de San Jose. Mis padres nos trajeron aquí para poder rovenos con una vida que no nos odían dar en las Filipinas. ¡No es un crimen el querer darle a tus hijos una da llena de oportunidades!

Mi meta es lograr obtener una maestría en mercadotecnia y poder conseguir una carrera, en la que pueda mantener a una familia y darles todas las oportunidades que me dieron mis padres. El resultado de estas



situación es de que mi familia y yo tenemos que abandonar el país el 10 de junio del 2004. Cuando estemos empacando nuestras maletas vamos a hacer fuertes y optimistas esperando lo

mejor para nuestra nueva vida en un lugar que desconosco y no sé nada en el Sur de las Filipinas. Yo sé que mi familia sera fuerte ya que vamos a estar juntos.

Todo el mundo tiene que saber que America construyo instituciones con el proposito para proteger a la gente de los Estados Unidos de Norteamerica. Estas instituciones no estan protegiendo a mi familia del dolor, malos ratos, desesperación, y un castigo innecesario. Mi familia no ha echo nada más que tratar de legalizar nuestro estado migratorio. Estamos siendo castigados y forçados a ir a una tierra que no conocemos, solo por que tratamos de legalizar nuestro estado migratorio.

Lo que más me duele de dejar este país es los amigos cercanos con los que crecí durante mi infancia. Yo aprendí que en las buenas y en las malas hay gente buena que estará contigo si le pides su ayuda. Así que si estas en problemas que no te de miedo pedir le ayuda a tu comunidad porque ellos estarán hay para apoyarte. Lo mas importante que aprendí de esta experiencia es de que apesar de que

continua de la pagina 3

viejo.

Mis viejos amigos se enteraron de que habia salido de la carcel, así que vinieron a visitarme. Algunos de ellos tienen carreras, familias, y otros todavía estan en el juego vendiendo drogas. Uno de ellos me preguntó si queria empezar a vender drogas otra vez. Hice siete años en al carce por vender drogas, siete años de mi vida tirados a la basura. Me di cuenta de que tenia que escoger con quien me iba a juntar, y tambien era tiempo de hacer nuevos amigos, unos que fueran una buena influencia en mi vida.

Empeze a pensar en encontrar un trabajo, así que empece a llamar a mis antiguos jefes. Eran tres hermanos, y trabajaban en techos, pero los deje por que siempre estaban tomando y fumando crank. Hasta la fecha todavía trabajo en construc-

ción con otras personas, y las cosas se ponen cada vez mejor por que me estoy acostumbrando a como la gente habla aquí, y pues ya no lo tomo tan enserio. Ahora estoy tratando de aprender más acerca de construcción y para que así pueda empezar mi propio negocio de construcción. Tengo la experiencia, pero estoy llendo a la escuela para así pueda obtener la certificación necesaria.

He estado libre por un buen tiempo, y ya no tengo libertad condicional. Tuve ayuda de mi familia y mis amigos quienes me apoyaron, pero lo que más me ayudo fue de que yo mismo fui el que quizo cambiarpositivamente. Dicen que cuando vas a la carcel vas para que te rehabiliten. Yo pienso que cuando sales de prisión es cuando

Cuentos Barrios de un valet

**Valet Parking en San Jose
Exclusivo de Santana Row**

historia: Mike Sandavol

arte: El Ultimo BBoy

Tengo el
trabajo
de mis

todos los que trabajaban ahí eran amigos de un valet. Era como el sistema de amigos o una comunidad clandestina. No me parecía mal y necesitaba el trabajo. Uno de los primeros fin de semanas estaba ahí sentado en el escritorio cuando llegó un carro anaranjado. Era Terrel Owens, el ex-receptor de los 49ers. En la temporada que no se juega vive en los apartamentos de Santana Row. Me dijo que iba estar fuera el fin de semana y que mantubiera su carro seguro. Le dije, "Bien, lo pondre en un lugar seguro." Seguio el fin de semana y ese domingo decidi darme una vuelta en su carro, claro solo por Santana Row. Y solo estaba escuchando su sistema de \$6,000. Regreso Owens de donde había hido y me dijo, "Oyes, Kevin me dijo que

**He visto
chones y video
cassettes de
 pornos en car-
ros que nunca
pensarias.**

que no estaba acostumbrado a carros de lujo. Cada vez que me subia a un carro trataba de parecer seguro de mi mismo, pero entre mi me decia, "Porfavor no te pares, no te valas a parar." Despues de un tiempo de trabajar ahí me di cuenta de que

vio mi carro pasar por aqui" No sabia que decir. Kevin Barlow era el RUNNING BACK para los 49ers. Sabia que el carro no se podria confundir porque llevaba el numero 81 en los asientos. Pero le conteste sin duda, "Solo movi tu carro de alla para aca," apuntando al estacionamiento. Responidio, "Esta bien," y me dio \$25 de propina. Sucede que los fines de semanas es el mejor tiempo de ser un valet en Santana Row. Es cuando salen todos los borachos con mucha propina de las cantinas. Si fuera un policia, estaria dando multas como dolares. Puedes aprender mucho viendo que cuelga de las viseras o de lo que esta en los asientos. La gente puede ser muy diferente de lo que parece, como una viejita blanca escuchando salsa y hip-hop. He visto chones y video cassettes de pornos en carros que nunca pensarias. Pero los de fiesta en Santana Row también traen su drama. Una noche de sabado una señora, obviamente borracha, llego y le tiro las llaves a Pablo, uno de mis compañeros que no habla mucho inglés. Ella le dijo que le regalaba el carro! Aparentemente el si le entendio y se fue con el carro esa noche. El proximo día regreso la señora buscando su carro. No recordaba mucho de la noche anterior. Recordaba haberle tirado las llaves a Pablo, y entonces le hablamos para preguntarle que había pasado. Nos conto que le había dado el carro. El jefe le dijo lo que había dicho Pablo.

Ella estaba muy molesta y le dijo que había bebido mucho y que no penso que nadie —especialmente un valet— se aprovechara de eso. Al final, solo queria su carro. Cuando Pablo se lo regreso ella estaba agradecida y no nos demando. Es curioso que, poco despues de eso despidieron a Pablo. Al fin y al cabo, ser un valet en la parte más exclusiva de San José puede ser divertido y lleno de sorpresas. Se lo recomiendo a cualquiera con un espíritu aventurero.



sueños. Estaciono carros para ganarme la vida. Conseguí un trabajo de valet en Santana Row, el centro de compras exclusivo en San José. Hasta conseguir el trabajo fue fácil. En la entrevista ni me pidieron mi licencia. El que me entrevisto solo buscaba si nos llevabamos bien. Y pues me dio el puesto. Desde el primer día me saqué de onda. Maneje carros que nunca pense manejar en mi vida, como un Porsche 911. Me tomo un tiempo para empezar el Porsche porque no sabia que la ignición estaba del lado izquierdo y no el derecho. Odiaba parecer

Vendedora de Perfumes

¿Qué
es lo
que
hace

cuando no hay T-R-A-B-A-J-O?
Pues la respuesta es simple, hay
le rascas como puedes te
vuelves algo así como un multi-
usos, le haces al circo, a la maro-
ma y al teatro. Y pues la neta
siempre me encuentro con
alguien hay tratando de
venderme algo o me tratan de
ofrecer un servicio como
reparación de autos, jardinería, o
de lo que hagan dandome una
tarjeta de trabajo, de su compa-
ñía.

**De-Bug: ¿Entonces cuentanos hacer-
ca de tu trabajo?**

Lisset: Bueno, en la mañana mi jefe me da toda la mercancía, de hay voy a todas partes a venderla. Voy de estacionamiento, a estacionamiento, de cen-

Un
día vi a
uno de estos
jóvenes vendedores
ofreciendo perfume en un
estacionamiento y pues la ver-
dad se parecia mucho a una
amiga de la prepa, y efectiva-
mente era mi amiga Lisset. Y
pues ella me empeno a platicar
hacerca de su trabajo, de como
va a diferente ciudades y tambi-
en como se mete en aventuras y
aprietos todo esto mientras ella
vende sus perfumes. Y pues la
neta tu tienes que escuchar esto
que va algo así...

tro comercial a centro
comercial, pues casi, casi
en cualquier parte con bas-
tante gente para poder
venderles perfume. Una sem-
ana estoy en Oakland, San
Francisco y San Jose.

DB: ¿Como empezaste?

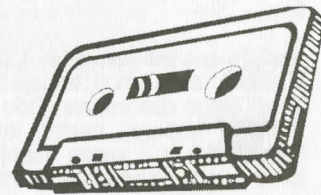
L: Bueno mire un anuncio en el periodico y decia que andaban buscando a persona que estuviera, "Al tiro, loca, y que no fuera huevona." En ese momento comprendi que ese trabajo era para mi.

DB: ¿Qué es un día normal para ti?

L: Empieza en las oficinas donde todo los agentes de ventas nos juntamos, y tenemos una junta de motivación. Hasta cuando entramos hay musica a todo volumen para que haci nos motivemos. La manera en que nos inspiremos es cuando hacemos ruido y gritamos. Y despues de eso nos vamos en grupos en los carros hacia algun territorio desconocido. A nosotros nos pagan por comisión y bonos, y pues la neta tienes que estar como merolico para poder vender por que si no no hay de comer.

**DB: ¿Como le haces para
convencer a un cliente?**

L: Cuando tu te le acercas a un cliente, hay pasos a seguir. El primero es saludarlos para llamar su atención. Primer paso yo ondeo mi mano y bailo alrededor por un ratito. La mayoría del tiempo son hombres. Segundo paso es hacerlos reir con una jalada, como por ejemplo les dijo que "si me compras un perfume viene con una nalgada." Otra jalada que funciona todo el tiempo.



Horale Yankees

Entrevista por Lourdes Best

Arte: Adrian Avila

"Jack n the Box" es el apodo de este chavo de 21 años de nuestro pueblo-El East Palo Alto. Fue algo raro sentarse con el y platicar acerca de la vida en la Fuerza Naval, y pues escuche sus experiencias de cuando el sirvió a este país por tres años. El a estado en todas partes-Hawaii, Dubai, Irak, Pakistan, Thailand, Somalia, por nombrar algunos cuantos y lo muestra en su cara y en su caminar. El haora se puso más alto de como se fue, y por fin le crecio más bello facial. Muchos padres piensan que la Fuerza Naval es una manera de salir de el barrio, y una oportunidad de mirar el mundo al mismo tiempo. Pero de la manera en que el habla acerca de sus experiencias, tu podras notar que no son nada diferente de vivir en el barrio.

De-Bug: Describe un dia normal para ti...

Jack: Bueno me paro a las 4:30, y luego al trabajo a las cinco, trabajo hasta las siete. Tengo que trabajar todo los dias. A veces trabajo hasta las 2100 horas(9PM) y a veces trabajo en un turno que dura hasta dos dias seguidos.

La Vida de un marinero desde East Palo Alto hasta Irak

Trabajo en una nave ese es mi trabajo principal. Tambien inspecciono y confisco en otros botes. Si el barco se descompone, soy yo el que lo repara. Voy a componerlo con mis orejeras y mi cuete.

DB: ¿De que partes de el pais son la mayoría de tus colegas?

J: De todas partes-Nueva York, Florida, Texas, pero la mayoría de California. Todos son como yo-hasta los gueros-todos venimos de comunidades pobres. La gente en la Fuerza Naval estan tratando de obtener dinero y entrenamiento para trabajos. Habia un muchacho que parecia de Palo Alto, de San Clemente pero el era el revo de su familia.

DB: ¿Hay conflictos entre Jarhead's(Marines), Seamen(Fuerza Naval), etc? ¿Como resuelves esto?

J: CLARO QUE SI!!! Nos llaman calamares. Fuerza Naval Y marines siempre peleamos, pero en el trabajo, trabajamos juntos. El problema es acerca de personas que piensa que son mejor que otras personas y pues esto lo

resolvemos con una pelea de cantina. Una vez alguien me rompio en la cabeza un bote de Ron de Puerto Rico, por algo relacionado con esto. Pero todo estachido nada mas es de desmadre y ya. Nos vemos en el bote y todo esta chido. En algunos pelotones, veo racismo-como un moreno lo dejan fuera de la jugada todo el tiempo. Pero si son dos o tres, se cuidan los unos a los otros todo el tiempo. Hay muchos gueros que nunca han visto a alguien de color antes. Aun me acuerdo de este buey que nunca vio a gente morena en su vida. Y cuando se subio al barco, el se quedo pasmado. Y pues hay

estoy yo fumandome un cigarro, y el se acerca y me dice, "Hey hay muchos prietos en el barco." Y yo le dije, "¿Que chingados dijiste?" y el dijo, "Hay un chingo de Negros en este Bote." Y apage mi cigarro y me dijo, "Tu no eres un

pinche negro tambien, tu eres un mojado." En ese entonces, cuando estavamos en altamar el capitan dijo que habia una regla en donde tu tienes que ir a el gimnasio para ponerte los guantes, y pelear de rodillas. Por que haci todos los golpes serian a la cabeza y a el cuerpo hasta que uno de los dos diga ya basta, y es haci como resolvemos los problemas en altamar. Hay veces que me retiro de las peleas, pero nunca he perdido una pelea. Hay muchos compañeros que no quieren perder por que muchos de nosotros tenemos mucho orgullo.

DB: ¿Qué sentiste cuando regresaste a la casa?

J: Hombre! estava encantado de regresar a la casa, la primera vez, apenas habia salido de el campo de entrenamiento, y estaba como "Horale Army!" La segunda vez, sermonee a todo el mundo y les dije que no pensaran en unirse al servicio militar.

DB: ¿Qué es lo que es extraño del "mundo militar"?

Los camaradas-por que el lazo que tenemos es muy fuerte. Quiero regresar con los muchos y quiero estar hay con ellos. Eso es lo unico que extraño de la Fuerza Naval.

DB: ¿Que es algo que te va afectar el resto de tu vida?

J: En terminos de guerra, nada más viendo lo que pasaba en países de el tercer mundo como Irak y Pakistan-pues con ver como las mujeres se lamentaban por sus muertos. En Somalia, cuando fuimos a recoger unos de los equipos de marineros, y pues este buey se echo a un somali en la playa. Estas esposas salieron de la nada y empesaron a llorarle a el difunto hay mismo. Apesar de que aya disparos, las ocho esposas o las que tengan salen a llorales en el campo de batalla. Yo no se de donde salgan pero salen como de los arbutos.

DB: ¿Que es lo que pasa cuando el barco esta en el puerto?

J: Primero que nada cuando el barco llega al puerto, hay tres cosas que cada muchacho puede hacer 1) ir a la cantina, 2) hacerse un tatuaje, y 3) ir a el congal. Mi primera vez que fui el taxista ya sabia a donde llevarme, me dejo en un lugar. Y me dejo enfrente de un hotel, y hay estaban todas estas mujeres- que se miraban como unas modelos asiaticas. Este tipo apunto con su dedo hacia ellas, "todas son a 10 dolares Americanos cada una." Tenemos una orientación medica cada vez que lleg-



amos a el puerto. Nos dicen algo haci como una de cada cinco mujeres tiene SIDA. Y a la mañana siguiente en la enfermeria hay vez veinte bueyes en linea que tuvieron sexo sin condón y haora tienen enfermedades venerias.

DB: ¿Dinos que es lo más curioso que te a pasado?

J: Lo que más me sorprendio es lo que nos decian en los retenes. Haun recuerdo este buey en el reten desde su barco nos dijo. El dijo, "No disparén". Yo amo a los Yankees! Yo amo a los Estados Unidos. No soy de Irak!" ¿Y yo le dije, "y que es esa bandera en el hasta de tu bote entonces? Todos dicen lo mismo cuando estan en el reten-"Horale Yankees." Escucho eso en todas partes.

DB: ¿Cual es tu perspectiva en las protestas encontra de la guerra?

J: Bueno hay muchos en la Fuerza Naval que estamos encontra de la guerra. Para muchos de nosotros la razón por que nos unimos a la fuerza militar es nuestra ultima opción y es la unica manera de salir adelante. Nos dicen que podemos viajar, y podemos obtener \$40,000 para el colegio. Despues de un

anfetaminas, cuando tennemos lo mismo en San Jose.

DB: ¿Qué es lo que la gente común no save acerca de la guerra?

J: Las verdaderas hitorias acerca de cuanta gente muere y como mueren. Censuran las historias de cuanta gente muere. Cuando fui a Thailandia, habia una marinera, que fue violada y agredida, le cortaron su ceno derecho todo esto fue echo por unos Marines. La policia de Thailandia la encontro y le dio hasistencia medica, pero el dilemma es de que no cuentan este tipo de historias en casa.

DB: Si tu conosieras una versión tuya que fuerra tres años más joven que tu, ¿Qué le dirias cuando se estuvieran salido en el avión?

J: No les creas ni madres. No les creas que tu le debes nada. Has lo que tienes que hacer y pelate.

rato, ya no te importan los \$40,000 dolares por que no son gratis-tu trabajas por cada centavo. Todos los que conosco estan encontra de la guerra. ¿Por que tenemos que ir haya cuando tenemos problemas aqui en casa? Se emocionan de que encontramos un millón de dolares en





HISTORIA: TROY CURTIS // ARTE: WES VARA

Estaba muy orgulloso de ella. Desde hace mucho tiempo Loretta quería estudiar arte. Yo la escuchaba

con una sonrisa, mientras ella me contaba cuanto le gustaba su clase de arte en la noche en la prepa, en la misma

prepa a la que **hiciste**. Ella me dijo en lo que estaba trabajando y escuche más confianza en su voz. Aun recuerdo cuando salíamos a comer y como ella hacía bellos dibujos en los tapetes de papel ella dibujaba fotos, flores y paisajes y después los tiraba.

Aun recuerdo todos los materiales que le di y las invitaciones a museos que le hice. Me sentí bien de que todos estos años de tratar de motivarla funcionarían para que ella alcanzara su sueño de ser una artista. Esto también me hizo sentir un poco enojado por que cuando yo era joven ella nunca me apoyó cuando yo quise hacer algo. Loretta es mi madre. En muchas maneras tuve que criar a mi y a mi mamá.

Mis padres empearon a tener familia a una edad muy joven. Cuando yo era joven, tuve que volverme independiente. Desde la primaria tuve que comprar mi propia ropa, tenía que comprar la despensa, hacer la comida, todo esto mientras me mantenía fuera de peligro. No sabía que mi padre y mi madre no sabían como ser padres. Ha tomado tiempo y tragedias para que yo pudiera enmendar mis sentimientos negativos. Arriba de todo eso fue la perdida de mi padre la que hizo que mi relación con mi madre cambiara.

Cuando vivía con ellos, yo odiaba a mis padres y se los hacía notar, todo esto era por la falta de amor y apoyo que no recibía. No fue hasta que me enteré que mi madre y mi padre no tuvieron niñez alguna es cuando todo esto empezó a tener sentido. Los dos fueron huérfanos y tuvieron que parar de ir a la prepa y agarrar trabajos. Loretta y Joseph fueron dos jóvenes corazones que se undieron en la pobreza, sesenta horas de trabajo a la semana, alcohol y año tras año de tristeza. Apesar de que entendí su historia, yo pensé que nada me haría cambiar mi opinión acerca de mis papas.

Había crecido solo y enojado. Yo pensé que si me movía eso sería todo. Y que los olvidaría. Una parte de mi vida no creía lo que me dijeron que mi padre estaba en el hospital. No sentí la

(Continúa en la p.17)

CRIANDONOS LOS DOS

historia y foto por Guadalupe Rodriguez

Haciendo que un matrimonio joven funcione

Me junte con mi esposo cuando estábamos muy jóvenes. El tenía 15 y yo 17. Pense que solo andaríamos un tiempo. En ese tiempo yo era una persona insegura que no sabía como querer a la gente.

Pero cuando conocí a mi esposo aprendí y viví algo muy especial que me hizo cambiar por dentro. Nos casamos tres años después de conocernos. La vida de casados fue sorprendente desde el principio. Y nuestra relación no a sido solo entre mi esposo y yo. Al pasar el tiempo, me di cuenta que la experiencia de estar casados se trata

de las relaciones que tienes con el resto de tus familias, entre los dos, y tu mismo. En el principio sentía a la familia de mi esposo muy diferente. Yo no sabía lo que era el amor, entonces cuando me abrazaban se sentía raro. Se

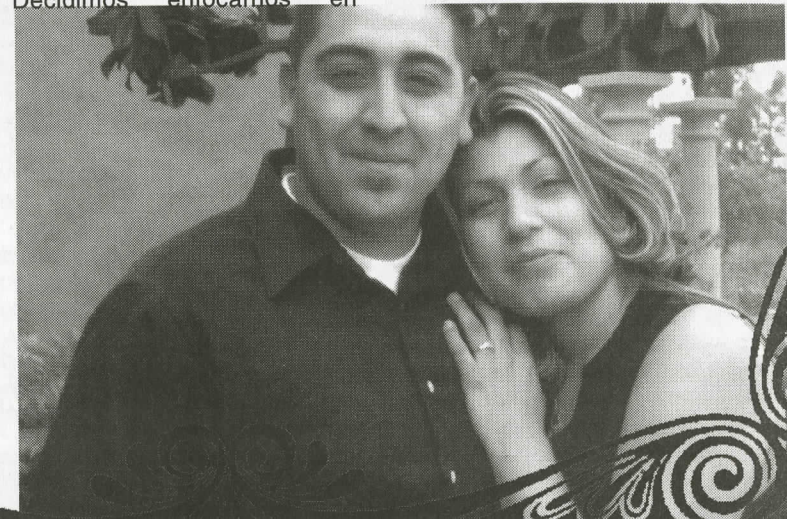
decían "buenas noches" y "dulces sueños" cada noche y otras cosas que solo pensaba que se decían en la tele. No estaba acostumbrada a ese tipo de comunicación. Al pasar del tiempo, solo quería estar

con su familia más y más porque de ellos estaba aprendiendo como amar. Al conocernos más me di cuenta que todas las familias, hasta los suegros, tienen puntos buenos y malos. Nos peleábamos, y sentíamos rencor por mucho tiempo. A veces les guardaba rencor, y era muy

feo porque había aprendido muchas cosas buenas de ellos. Empecé a odiar a todos porque sentía mucha negatividad. Me di cuenta que mucha de la drama que sentía era por cosas que llevaban ya generaciones. Decidí parar ese ciclo. Para ponerle un alto al drama se necesita saber como cuidar de uno mismo y después asegurar que esos cambios perduren. La cosa de mi esposo y yo fue que nos casamos muy jóvenes y crecimos juntos. Practicamente nos criamos uno al otro, y eso puso mucha presión en los dos. Tal vez fue por eso que nos peleábamos. Discutíamos de todo- mi familia, su familia, del dinero, mi actitud o la de él. Pero recientemente nos mudamos a nuestro propio departamento.

Decidimos enfocarnos en

nosotros mismos y ver nuestra relación de una manera nueva. Cuando estábamos más chicos pensábamos en nuestra relación como dos individuos, pero ahora conocemos que somos una alma. Cuando él tiene problemas y yo tengo problemas lo resolvemos juntos como una pareja casada, en vez de tratar cada uno por su lado. Pero esto no sucedió de la noche a la mañana. Toma años para que trabaje un matrimonio y hemos aprendido de nuestros errores. Ahora ya estamos más maduros y todo a sido tan bueno. Me vuelvo a enamorar de mi esposo cada vez que entra por la puerta y me da una gran sonrisa cada vez que lo veo. Cuando se va a trabajar le digo, "Te amo," y que lo extrañare. Estoy más comprometida como esposa ahora y hasta nos vamos a volver a casar. Empesar de nuevo. Matt es mi alma gemela y claro que habrá problemas, pero hemos aprendido a no enojarnos. Hemos aprendido ser adultos en nuestra relación. Y a todos esas parejas jóvenes y casadas, manténganse fuerte.



Mi Alma, Mi Cuerpo Mi Opción

Leyendo el periódico en los últimos días, me encuentro con una historia tras historia acerca del derecho al aborto. Esto me hace recordar la decisión que tome dos años atrás.

Mientras la batalla contra el derecho de l aborto continua en diferentes cortes del país para considera si el acto de aborto o nacimiento parcial viola la ley constitucional del aborto, el asunto de feto encontra de l bebe y el proceso de encontra de matar estan bastante emo-

ciones de muchas mujeres que como yo todavía luchan. La ley que Bush firmó el año pasado prohíbe la dilatación y la extracción de l feto de lamujer, en donde un feto intacto es parcialmente removido de la mujer para despues asi pueda ser aniquilado. Pero por la impresión de la ley puede que apliqué a diferentes metodos de abortos, incluyendo los más seguros y recientes metodos de aborto de hoy en día. Lo que me enfurece es de que esa decisión tan personal para mi esta



La Historia de Una Mujer y Su Aborto

historia: Karina Diaz // arte: Erin Traylor

siendo tomada por otros, es mi cuerpo y no es simple. Yo tuve un aborto en el 2002, yo tenía 21 años, y fue una de las experiencias más terribles de mi vida. Nunca estuve encontra de l aborto, pero yo nunca pense o considere en tener uno. Era febrero, y me retrase en dos de mis periodos, No quería admitir que tenía nauseas en la mañana y los constantes antojos de corn dogs y Helado de limón. Yo lo ignoré todo hasta que un día en clase comense a sentirme mareada y muy caliente.

Fui al baño, pero me sentí muy rara, y decidí ir a la enfermería. Antes de llegar a la enfermería, mi visión se sintió desvanecer. Pude escuchar a las personas a mi alrededor, pero no reconocía quienes eran. Pregunte por ayuda ya que estaba ciega y un amigo me guió al centro del cuarto. Resultó que estaba aproximandome rapidamente a las doce semanas de embarazo.

El doctor dijo que necesitaba hacer una cita lo más pronto posible si es que hiba a tener al bebe. Con lagrimas en mis ojos, y llorando le dije, "No puedo tenerlo, no puedo tener al bebe." Millones de pensamientos pasarón en mi mente. No podía creer que fuera verdad. Esto debería de ser algo que celebrar, pero no en mi caso esto

era una falla y una devaluación inmediata de mi existencia. Estaba tratando de obtener mi educación, tenía una relación seria con mi novio quien estaba completamente enamorado de mi y hasta pensamos en casarnos algun día. Sin embargo, yo sabía que no podía tener a nuestro hijo, yo lo quería tener, pero no en ese momento. El doctor me dió la información acerca de la clinica que practicaba abortos y fui tratando de actuar normal.

Hice (Continued on p.24)

He negaron el derecho de ser Padre

historia y arte: Hector Gonzalez

Cuando era joven Imigración se llevo casi a toda mi familia y durante la prepa mi novia me quito la otra parte. Cuando yo estaba creciendo, no tuve mucha familia vivía en El Salvador con mi madre y mi media hermana hasta los seis años. Durante ese tiempo conocí a mi padre y me trajo a Los Estados Unidos. Cuando deje El Salvador, yo deje a mi madre y hermana; desde entonces no los he visto. Mi padre y yo nunca nos hemos llevado bien y cuando se caso otra vez, nuestra situación empeoro. Yo no era parte de su familia. A la edad de 15 años aquel hombre que llamava familia lo había perdido de una forma o otra manera.

En la prepa, finalmente tuve la oportunidad de formar una familia, una que se quedaría conmigo. La conocí en el tercer año de prepa y le fui completamente devoto. Nuestra relación duro desde Abril de mi tercer año hasta junio de mi ultimo año. Ella fue mi gran amor de prepa. Finalmente comenzamos a tener relaciones. Una calorosa noche de Agosto antes de comensar mi ultimo año, ella me pregunto si podía ir a su casa, eran como a las once de la noche y me meti a escondiditas a su casa y a su cuarto para que sus padres no se dieran cuenta.

Tuvimos relaciones sin protección esa noche. No teníamos un condon y no nos importo. Comensamos nuestro ultimo año de prepa un poco despues. El año empezo muy prometedor. Pero como a las tres sem-

Fuimos a la farmacia más cercana para conseguir una prueba de embarazo. Despues de ver que el resultado era positivo ella agacho su cabeza clavando su mirada en la mesa de la cocina de su casa y comenzo a llorar.

Fuimos a planned Parenthood para confirmar, y otra vez el result do fue positivo. Los dos estábamos atemorizados, pero para ella la idea de tener un niño no estaba en sus planes. Yo por el otro lado estaba-



b a facinado con la idea de tener muy pronto una familia que por fin seria mía. Yo tenía 17 años en ese entonces y estaba atendiendo una Iglesia Cristiana. Yo le explique mi situacion

anas, mi novia me dijo que su periodo se h a b í a retrasado y sus senos los sentía muy duros.

a uno de los líderes juveniles y me prometio que ella y la iglesia nos mantendrian a nosotros. Estaba feliz y entusiasmado. Cuando mi novia me dijo que su unica opción era un aborto mi mundo se desmorono. Yo hice todo lo posible para hacerla cambiar de opinión. Pero no había nada que la hiciera cambiar de opinión. Lo que mas me dolio es de que su temor no era convertirse en madre sino decirle a sus padres de que estaba embarazada. Ella tenía 18 años, Y ella pudo tener un aborto sin el conceptimiento de sus padres. Tuve que aceptar su decision.

Yo creo que la mujer tiene el derecho a decidir si quiere que el feto se desarolle en su cuerpo, pero mi pregunta es ¿porque el hombre no tiene una voz en su posible oportunidad de volverse padre. Para mi, si la mujer puede abortar a su hijo sin el conceptimiento del padre, y escoje no ser madre. Entonces no debería de ver nada de malo con un padre que abandone a su hijo y escoja no ser padre.

Regrese con ella a Planned Parenthood, y el mismo dia perdi mi derecho a ser padre y a el ser que ayude a crear.

Ella y yo estuvimos juntos otros ocho meses despues de el aborto. Durante todo ese tiempo tuve muchos sueños acerca de una

(Continua en la p.24)

Baile Africano

Una historia ficticia acerca de una secundaria en East Palo Alto

historia:Shana White // arte:Sundown Hazen

Caramba, era un día caliente y sentía que Steven me iba a volver loca. "¡Callate Steven! Tu no puedes ni hablara. Estas más feo que yo no se que." Despues de decirlo me di cuenta de que talvez era la cosa más estúpida que he dicho. Todos de la clase me dijeron que mensa fue mi respuesta. Pues claro le tenía que decir algo. No me iba a dejar aunque tenía miedo decir algo más grosero. Pense que para un niño que tenía una mamá drogadicta, Steven debería ser la última persona hablando de alguien. Steven, Quentin, Gregory y Leroy son los peores enemigos que una niña puede tener. La semana pasada una niña llevo a la escuela con abujeros en sus zapatos y todo el día le decian, "Tus zapatos me quieren decir algo," o le preguntaban, "Quien te balacio el pie?" Le hicieron la burla hasta que empeso a llorar. A veces odiaba ir a la escuela porque sabia que ahí iban a estar ellos para impacientarme.

Despues de mi clase de ingles, era mi clase de educación fisica, la hora mejor para mi. Cuando estoy afuera no tengo que preocuparme de la gente mirandome o burlandose de mi. Me mesclo con los demas niños. Todos salimos al campo de futbol con el maestro, Ronnie. Ronnie era bien suave. El era muy alto, como de seis pies, delgado, y moreno. Tanesha y su grupito de amigas siempre le daban problemas. Tanesha era una de las niñas más populares de la escuela. Ella siempre se vestia de pantalones Guess y zapatos Nike Air Max. Tanesha era el tipo de niña que te trataba bien un día y te ponía chicle en el pelo el siguiente día. Ronnie nos puso a correr una vuelta alrededor del campo. Mientras que nosotros corriamos, Gregory y Steve decidieron hacerle una broma a Tanesha. Ella habia agarrado un nuevo peinado. Su pelo estaba peinado para atras con un chongo de pelo postizo.

Gregory corrio atras de ella y le jalo su chongo. Ella se puso a correr tras del para agarrar su chongo pero el era muy rapido y se lo pasaba a Steven. Steven empeso a jugar con el pelo, se lo puso en las pompis y corria como si fuera caballo. Todos se empesaron a reir. Me di cuenta de que hasta Ronnie estaba riendose, tratando que nadie se diera cuenta. Cuando Tanesha le dijo a Ronnie lo que Steven le hizo dijo tras una sonrisa, "¡Steven! Regresale su pelo antes que te mande a la oficina."

Ronnie nos dijo que habia una maestra de baile que queria dar clases de baile Africano para niños. "Las clases empiesan el viernes. Les recomendamos participar," dijo el. Despues de clases le dije a mi mama que iba a participar en una clase de baile Africano. "Oooh, puedo hacer ropa Africana para ti. Seran tan bonitas," dijo con su acento Caribeño. Le conteste, "No, esta bien, ellos nos daran ropa para usar." No es que no sabia como hacer ropa, solo que ella no lo hace cuando dice qué lo va hacer. A veces ella esta tan ocupada que en el trabajo que no llega como hasta las nueve de la noche. Me deja con la responsabilidad de hacer la cena, lo cual no esta nada mal. Ella es tiene suerte de que ha mi me gusta cocinar.

Era un viernes el día de las pruebas para la clase de baile. Cuando lleve a la clase de baile el cuarto donde nos reunimos estaba muy caliente y no tenía aire acondicionado. Habia muchas, muchachas que conocia-Shauntel, Tanesha, Tasha, Kimberly, and Renee. La maestra se llamaba señora Kumba. Ella era una mujer alta, morena y tenía unas pequeñas rastas. Ella vestia un leotardo negro con una falda de bordados azules y blancos con diseños tradicional de Africa. Ella era Americana pero sus padres eran del Oeste de Africa.

Ella nos explico en qué consistia la clase. "La clase iba a ser muy divertida y ivamos ha aprender a bailar el arte de la danza Africana de el Oeste; ivamos a practicar cada viernes por una hora todo el mes y tambien vamos a tener un show aqui en la escuela. Ella nos separo en filas y nos enseño el primer paso de baile qué necesitavamos aprender. Ella nos dijo a nosotros de la fila de atras que doblaramos nuestras espaldas a la mitad y que movieramos nuestros brazos como si estuvieramos barriendo con una escoba. La segunda fila y la tercera tenían que hacer lo mismo pero al compas de la musica. Un poquito despues todas estavamos haciendo el mismo paso y se veai muy bien. Toda la clase estaba de buen humor. Personas qué pense qué no me hablarían, como Renee, eran bien suaves. La ultima semana Renee y yo una discusión

que casi termino en una pelea. Estava tan enojada qué queria estrangularla. Pero ella se hacercio y me pregunto si me justava mi fila en la qué estava. Y pues le dije que si es un lugar suave para estar.

Para el final de la clase estava cansada, pero tuve un buen rato. Especialmente yo! Yo estava sudando. A pasado un buen tiempo desde que me habia movido haci pero me senti bien. Y pues deje ir mucha energia negativa, mucha mala vibra que tenía encontra de Gregory, Steve Tanesha, y toda la escuela. Quien se imaginaria que bailando podia hacer todo eso?



=(Continua de la p.12)

necesidad de visitar a mi padre por que nunca tuvimos una relación cercana. Pense acerca del tiempo en el que lo necesite y el nunca estaba alrededor. Fue entonces cuando pense en una conexión que yo y mi padre teníamos. Mi padre y yo, eramos los dos musicos, asi que decidi hacerle un mex tape. Pase horas preparando el tape con la lista perfecta de canciones y luego mexclando el cassette. Pero el siguiente día paso y otros cuantos días más pasarón y no le lleve el cassette a mi padre. Cuando finalmente decidi en llevarle el cassette fue muy tarde. Me sente solo en el velorio de mi padre. Me quede con un vacío y soledad en le que imagino a mi padre buscandome al lado de su cama de hospital. Mi padre nunca me escucho cantar o tocar la guitarra. Fue entonces cuando empece a comprender como conectar con mi madre. Perdi a mi padre y todavia me sentia distante de mi madre.

Yo sabia que si no intentaba crear una nueva relación con mi madre, siempre estaríamos distanciados. Todos mis sentimientos se volvierón remordimientos haci que me orille más hacia el arte para asi poder entender mi vida. Tambien me hacercio más a mi madre. Empece a escribir y a pintar más. Pintura tras pintura, poema tras poema, llene mi cuarto con arte. Estaba en mi propio mundo y un día, mi madre hizo un comentario hacercio de uno de mis pinturas. Ella me dijo que cuando ella se va al trabajo, ella puede ver una de mis pinturas atravez de la ventana de mi cuarto. Le pregunte por que le justaba y de ahí comensamos a platicar hacercio de pintura y luego de esto la lleve a mi cuarto para enseñarle mi arte. Fue hay cuando supe como pude construir una mejor relación con mi madre. Por primera vez nos comunicamos. Yo la animo para que ella pueda comprender su sentimientos más a fondo con la pin-

tura. Entre más veía su arte, más respetaba por el duro camino que ella había apasado y cuanto me ama. Desafortunadamente tuve que perder a mi padre y nuestra conexión musical para poder entender como tener una mayor relación con mi madre.

Me ha tomado años para poder darme cuenta de lo que perdí, y es solo sabiendo lo que perdí para asi poder entender lo que esta hay para mi por ganar. Mi amistad con mi madre es todavia difícil. Todavia tengo que animarla para que ella continua con sus dibujos. Desde que mi padre murió, encuentre la gracia de poder ayudar a mi madre a entender como ella se puede amar y ayudar a ella misma haci como a mi. Dejando ir mi dolor y mi rabia me ha dado más energia para tratar de entender y amar a mi madre sin importar el pasado.

Bus Stop

82

Monday & 17th

Cuentos del Camión

Diseñado: Adrian Avila

Estos días casi subas al camión, de tienes que ser rico para seguro veras algo fuera subirte al camión en de serie, chistoso, o un San José. El boleto de poco loco. Hemos juntado unas pocas historias que nos han contado recientemente. Autoridad de Sabemos que hay Transportación del Valle (VTA) esta amenazando con aumentar el precio aún más a \$5.25 por un boleto de adulto y \$3.75 para jóvenes. Todo ese dinero, y ¿para qué? Para subirse en un camión caliente-apestoso-leno de gente- que siempre anda tarde? No importa donde ni a que hora te

Adrian Avila-Línea 25: Te

Matare

Ahí estaba sentado en una banca un caloroso día de verano, esperando el camión 25. Despues de una hora de esperar, finalmente llego el camión. Subiendo, vi a un viejito dormido en la parte de atras del camión. Empecé mi camino hacia atras del camión cuando note que habia un asiento vacío al lado del señor dormido. Como a los cinco minutos, sin previo aviso, el señor brinco y grito, "Los matare a todos!" voltio a verme con una mirada maníatica sobre su cara.

Habia viajado en los camiones por más de 8 años y nunca habia visto a alguien así. Continuo y empezó a acercarse a mí. No sabia si estaba jugando o no. Pero de cualquier manera no queria quedarme ahí para averiguarlo. Trate de salirme de la silla de la esquina e ir hacia el frente del camión. Pero a el no le parecio la idea y salto de su silla y me agarro el brazo. Tire la bolsa de papitas que traia y le lance un puñetazo. En cuanto mi nudillo conecto con su ojo derecho me senti mal por el, pero despues el también me dio, pegandome en las costillas. Una pelea habia empesado atras en el camión y cuando todo habia pasado todos dentro del camión se convirtieron en espectadores. Sali con unos moretes y el viejo salio con un ojo morado. No sabia si sentirme mal o no, lo que si aprendí fue que nunca sabras como saldrán las cosas en el camión.

Línea 22: Intereses Creados- Shana White-

My experiencia más memorable fue en la ruta del camión 22 que va de San José hasta la estación de tren en Menlo Park. Estaba

con mi prima Lulu y su hermano. Como siempre cuando nos subimos al camión olia a orines y sobacos. Casi habiamos llegado a Sunnyvale, cuando una gringa de 40 años se subio. Cuando llego a la mitad del camión todos voltieron a seguirla con los ojos. Esta señora solo llevaba puesto una chaqueta de deporte. Nada más. My prima y yo nos sorprendimós y no se nos paraba la risa. La señora se sento en la parte de atras del camión. Habia unos cuantos hombres sentados ahí. Tenian los ojos pegados a ella. Ella ignora sus comentarios como, "Chiquita, ve a sentarte conmigo." Empezó hablar con un señor sentado a su lado. El también era gringo y hablaba como si fumaba dos cajas de cigaros al día. Intercambiaron numeros de telefono. Llego su bajada y mirando hacia el le dijo, "Despues te llamo." Mi primo nos miro y nos pregunto sonriendo: "Donde irán a verse esos dos?"

Línea 23 Por Dizzle-

Cuando estaba en la escuela mis cuates y yo decidimos andar por los camiones un par de horas. Esa vez el camión numero 23 que iba al centro. Yo

estaba al tanto mientras mi amigo escribia en el techo con un marcador azul. A esa hora del día el camión iba lleno y el conductor no podia ver lo que pasaba atras, y pues aprovechamos la situación. Mucha gente miraba esta maravilla. Pero no importa donde vayas en todo el universo siempre habrán culeros. En este caso el culero era un güero. Desde que lo vi supe que a este señor no le gustaba nada lo que estaba viendo. Se paro y en voz alta para que el conductor lo pudiera oír dijo, "Conductor, estos muchachos estan vandalizando el camión!" Los ocho no la podiamos creer. Mi amigo el más chico y más aventado le grito que se callara. Se volvio a parar como para decir algo, pero mi amigo le pego tan duro que le quebro los lentes. No dijo nada despues de eso, solo se volvio a sentar y empezó a llorar. No podia creer que un señor de 40 y tantos años fue amachinado por un vandalo de 16, pero así era como sucedian las cosas en el juego peligroso que jugabamos todos los días despues de la escuela.

Hay que parar el aumento de precios de VTA!

www.transcoalition.org

El Toque Más Chido

La Policía de San José Recibió Pistolas de Toques historia por David Madrid

¿Qué qué qué? El departamento de policía de San José esta usando pistolas de toques. En el pasado Mayo el departamento de policía de San José hizo la compra mas grande de pistola de toques que cualquier condado en California. Gastandose hasta \$780,000 en estas armas "alta tecnologia". San José cera la primera ciudad en todo California que tendra a sus oficiales con pistolas elec-

tronicas.

Estas pistolas son el resultados de las muertes como de la Sra. Cau Tran, la mujer que fue disparada en su propia cocina el ultimo verano. El oficial que le disparo penso que lo estaba amenazando con una arma, que al ultimo salio siendo un pelador de papas. Y Rudy Cardenas, Pradre de cinco, quien fue confundido y coreteado hasta ser asesinado por un

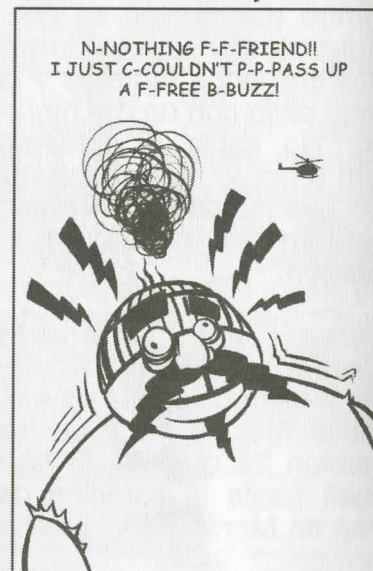
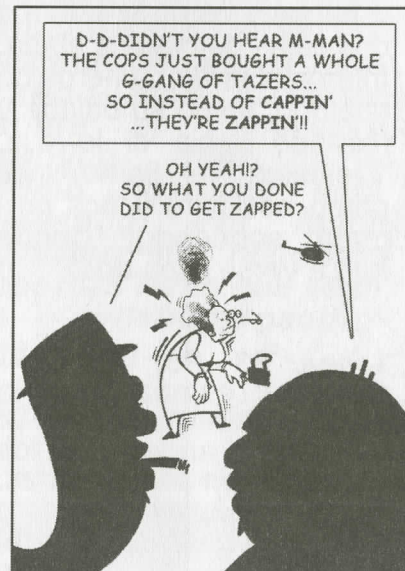
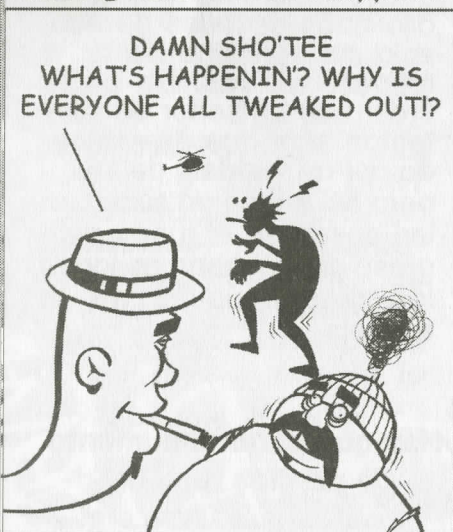
official encubierto del estado.

La policía dice que las pistolas detoques podran reducir el uso de fueza mortal. Pero quien dice que los oficiales no se la van apasar todo el día regalando toques. ¿Quien decide que es defensa propia y que es abuso de poder? Ya empiezo a oir historias de gente que han agarrado sus toques por ninguna razón. Y como sale estas pis-

tolas pueden ser otra alternativa para las macanas. El verdadero problema no es las armas que usan pero los oficiales mismos. Hasta que los oficiales no paren de ver a la comunidad como un enemigo, o como ganado habra más casos de brutalidad policiaca en las calles de San José.

www.shortyfatz.com

Shorty Fatz in What's Zappenin'



© 2004 S. Rodriguez/D. Madrid/I.A. Luna

(Continúa de la p.5)

oyerón a mi tía repetimos lo que le habían dicho por telefono, y nos siguieron insistiendo de que no escucharamos a los medios.

A las dos días de lo sucedido le hable al Sgt. Simpson; él era el encargado del caso. Todo lo que quería era un poco de más información de lo que había pasado, pero lo unico que me dijo fue, "Tu padre tenía una orden de arresto de todas maneras." Eso no justifica a el agente que mato a mi papá. ¿Cuántas personas tienen ordenes de arresto en San Jose? ¿Qué si matan a todos los que tienen ordenes de arresto, se van a justificar diciendo de que lo mataron por que tenía una orden de arresto?

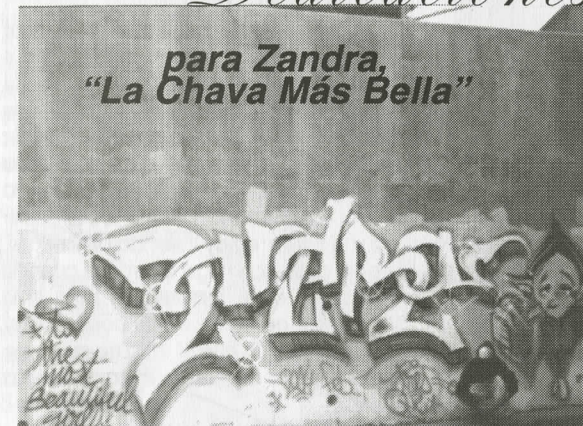
Cada día que pasa los medios de comunicación le ponen más atención al caso de mi padre, y parece que nada más intentan hacer a mi padre el chico malo para asi defender lo que el agente hizo. Nada más siguen escribiendo acerca de su pasado, calumniando su buen nombre de izquierda a derecha. Los reporteros nunca mencionaron que mi padre era un hombre muy bueno, cariñoso y generoso, que siempre estaba haciendo bromas y haciendonos reír. Cuando los medios tratabán de sacar a la luz el pasado de mi padre yo pensaba acerca del hombre que le disparo a mi padre. ¿Sera que el tiene un pasado violento? ¿Acazo a echo esto en el pasado? Y pues investigamos un poco para ver si descubríamos algo. El era un policía en Watsonville y lo demandaron por romperle una pierna a una mujer de Fresno. ¿Por que los medios no dieron a conocer lo que paso en Fresno?

Desde el principio nada concuerda. Tuvimos que luchar por la información más basica. Este no es el primer o, ni el ultimo tiroteo de la policia de San José. A un sigo pensando que tiene que haber un caso en donde alla ganado un civil. Todavía seguimos peleando y esperansados en que ya es hora de que pase y se haga justicia.

para más información: www.rudycardenas.net

Dedicaciones

para Zandra,
"La Chava Más Bella"



Con Amor, Anthony

METABOLISMO

por Mex Tape

La manera en que veo al mundo es complejo es extraño

Soy Emilio en un mundo raro
No me salen las rutinas, tus palabras me asesinan

Son vocales que noriman pero bien que incriminan

En la mente desafiante
Las manos del masoquista que exterminan y terminan

Maquinas imperfectas que caminan y respiran

No suspiran tan solo inspiran miedo y terror

Inspirán a la revolución

Aspirando a culpable por asociación es lo que soy

¡No hay satisfacción! simple y practica es la tactica que usamos

Jamas la revelamos

La pieza a empesado

La fiesta a comenzado

Mis sueños e abortado

Amor no he encontrado

Mis días estan contados

¿Quién tiene la razón?

¿Quien tiene la culpa?

¿Que es lo que ocultas?

¿Que es lo que haces?

¿Que es lo que traes?

¿Esa es mi pregunta?

Tengo una duda

Buscando la verdad

No encuentro más

que enemistad y falsas sonrisas

Todo lo que veo es color ceniza

Por eso te digo que no hay prisa

Y si te tiran mentiras

Tan solo analiza y sigue la pista

Encuentra a el culpable y por favor

no lo pierdas de vista.

svdebug@pacificnews.org
www.siliconvalleydebug.com

Parandome Encontra de mi Ex

historia: Shamsia Razaqi
arte: Pedro Paulo Viegas de Sa

La anticipación era la peor parte.. Nueve meses de reportes de policía, abogados y viviendo a obscuras me trajo aquí a la corte de justicia. Mi cuerpo se mueve en cada articulación mi estomago vacío se debatía entre una ola de náuseas. Estoy muy inquieta, contando los momentos que pasan, y todo lo que puedo hacer es hipnotizarme con rezos -Fe es todo lo que tengo. Por nueve meses yo e vivido temerosa de mi ex. Sus amenazas y su furia ciega atormenta mi espíritu por dentro y afuera. Primero eran llamadas, luego los e-mails y cuando eso no funciona la persegución empezo. El manejaba otra vez, manejaba día y noche a diferentes horas mirando la caza como un león caza su presa. Aun con una orden de restrigo nunca me senti segura, Y el nunca paro su

acoso, hize decenas de reportes a la policía y mi casa se convetio en una parada regular para el departamento depolicia. Noche tras noche ecuchaba la misma excusa de los oficiales, asta que el se encuentre en el acto de ir contra la orden no podian hacer nada. Yo pelie y roge para que hicieran algo. ¿Cual es el propocito de una orden de restrinción? ¿Piensan qué el están menso para esperar que lo hagarren? Nadie me daba una respuesta, todo lo que me daban es una targeta amarilla con el numero del caso y un "buenas noches" cuando se iban. Mis nervios se pusieron depunta cuando llegue a la corte. Nunca me he parado enfrente de un jurado, y peor no lo he visto en meses. No puedo recordardar su rostro, es como una memoria de una persona que una vez amastes y ahora ha muerto. El unico rostro que puedo mirar es el de mi abogado, mi Salvador por el momento. Mi ex trata de encontrar mi Mirada para intimidarme pero no le pongo aten-

ción. Me siento que estoy en juicio, yo, la victima. Su abogado saca toda esta tierra y trata de quebrarme pero yo no me parto. Conosco las mañas de los abogados y tengo la verdad de mi parte. Su abogado es la difinición de sleaze el se puso rojo y hace una hobra escandalosa gritandome -"¿no es verdad Señora que durante el matrimonio usted habia tenido relaciones extra maritales?"

"no". "¿Bueno no es cierto que sus padres le habian comprado un carro nuevo por haberse divorciado.?" - no puedo contenerme y comienso a reirme, "No se de donde estas sacando tu informacion pero te recomiendo que revises el origen de información."

No tenia nada que decir. Estaba tan sorprendida que yo la testigo tiene que me juren para decir la verdad y el abogado puede inventar mentiras para hacer un caso. ¿Como puede ser esto Justicia? En el puesto el sistema de justicia me saca lo peor de mi, pero todo lo que puedo enseñar es todo el dolor que ha puesto en mi. El jurado esta confundido y el juez esta perdido. Cada vez que miro al jurado no tienen rostros y son secos. Comienso a llorar y miro nada de ellos. Me pregunto como 12 individuos pueden sentarse todos frios como una roca. Pudo ver que no saben a quien creer.

¿Como puede ser que mi destino este en las manos de estos extraños? Le digo toda la verdad, y horo en la sabiduria de el jurado, es todo lo que puedo hacer. El sistema de justicia criminal no siento que esta aqui para proteger me. Todavía estoy pasando por el caso. Abandonada entre el pasado y el futuro estoy tratando de salirme, estos días son algo borrosos. cuando sali de la corte me aplique más en la escuela y gente en quien confio. Estoy viviendo la vida que el trato de quitarme, y eso es lo que agradezco todos los días.

Con las elecciones que se asercan, se ha oído mucho de los diferentes tipos de votos - de las mamás, los papás y por supuesto todos los diferentes votos "étnicos." Pero que tal el "No me importa" voto? Así es, que pasa con la persona que no le da la menor importancia la política? Esta gente nunca vota, aunque los asuntos se traten de ellos y los políticos deben empear a pensar en ellos también. Los temas políticos nacen de las vidas de este bloque de votadores, entonces si los políticos quieren estar al tanto tendran que ponerle atención a ellos que se dan cuenta de las cosas primero. Mi familia esta al centro de esta. No nos hemos quedado atras, solo no hemos decidido ser parte del proceso de votar. Hasta ahora.

Siendo Chicano, los políticos suponen que mi mamá y yo caemos dentro del "Voto Latino," pero no es así. Esos anuncios de las campañas por lo regular tienen a un "Hispano" que habla español, vestido de traje y corbata. Aunque vengamos de un grupo étnico similar, mi familia no se puede identificar con ese personaje. Somos Latinos, pero hemos estado aquí cinco generaciones, y pues nuestro lenguaje y cultura es un poco diferente a lo que los manejadores de campañas creen que estan tratando de alcanzar con sus anuncios.

El otro día estaba con mi mamá que vive en Modesto. Ella trabaja en Sunnyvale y duerme en nuestro apartamento aquí en San José

Whos Speaking to me
904033 106864

¿Quién esta al voto de los? No me Importa

Como las elecciones pueden significar tan poco para muchos

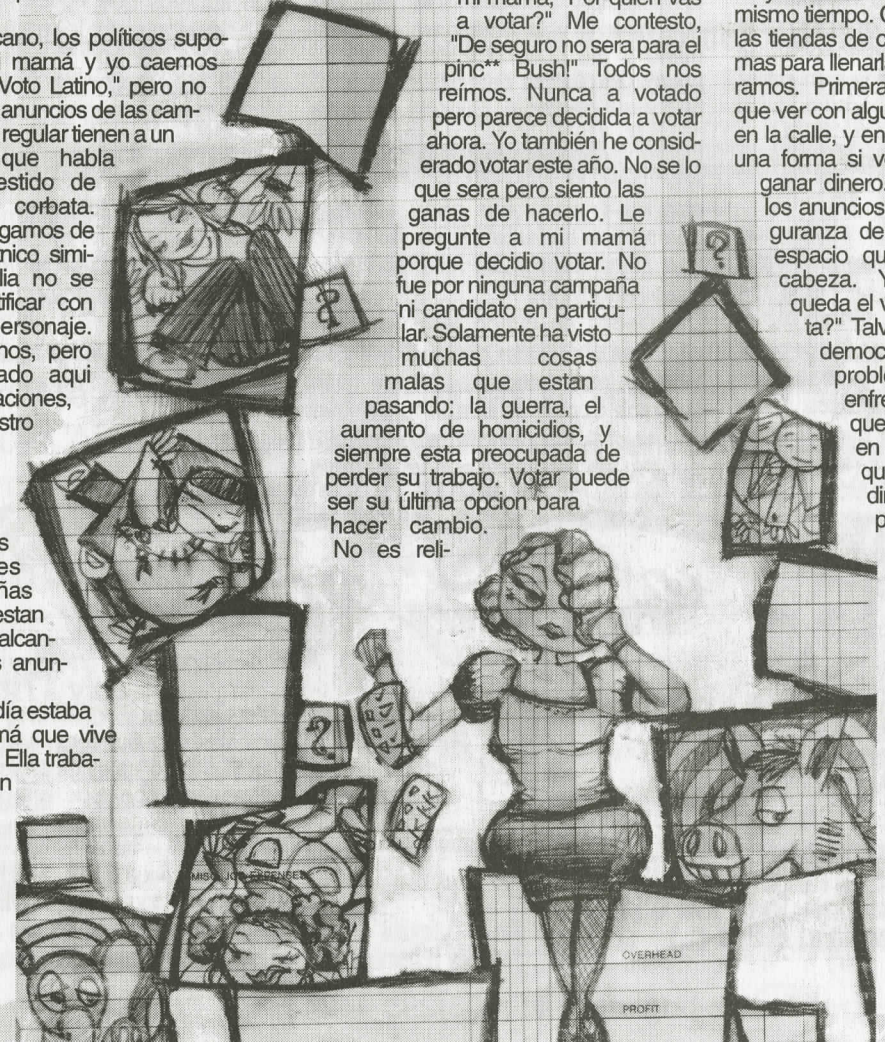
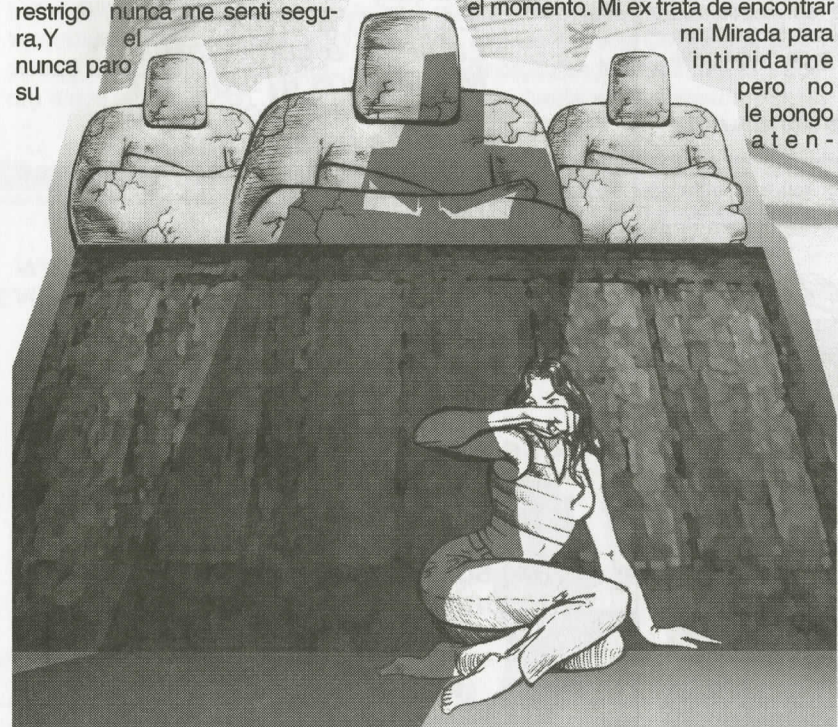
historia: Samuel Rodriguez // arte: Huong Nguyen

para poder ahorrar dinero y tiempo. Estabamos listos para cenar, la tele estaba prendida, y mi hermana y su esposo estaban poniendo los platos en la mesa. De la tele un anuncio para votar se nos metio a los oídos. Jugando le pregunte a mi mamá, "Por quien vas a votar?" Me contesto, "De seguro no sera para el pinc** Bush!" Todos nos reímos. Nunca a votado pero parece decidida a votar ahora. Yo también he considerado votar este año. No se lo que sera pero siento las ganas de hacerlo. Le pregunte a mi mamá porque decidio votar. No fue por ninguna campaña ni candidato en particular. Solamente ha visto muchas cosas malas que estan pasando: la guerra, el aumento de homicidios, y siempre esta preocupada de perder su trabajo. Votar puede ser su última opción para hacer cambio. No es reli-

giosa y no va a rezar para que se resuelvan sus problemas. No puede escapar de las cosas como precios altos de gasolina o la violencia en la comunidad que ahora en casi todas partes existe.

Antes, la opción era recibir una educación y así salir de esta situación. Ella se recibió, tiene buen trabajo, pero

aún enfrenta los mismos problemas que la gente dice que no tiene que enfrentar ya que reciba un título. La razon porque nunca habiamos votado era por el proceso, aunque esta a nuestro alrededor, esta muy desconectado de nuestras vidas al mismo tiempo. Claro hay gente afuera de las tiendas de comida que tienen las formas para llenarlas nosotros pero los ignoramos. Primeramente, no quiero nada que ver con alguien que me quiere hablar en la calle, y en segundo lugar solo lleno una forma si voy a ahorrar dinero o a ganar dinero. Aparte del caos del día los anuncios de McDonald's y la aseguranza de carros toman cualquier espacio que queda dentro de mi cabeza. Y donde exactamente queda el voto de los "no me importa?" Talvez suponan que somos demócratas naturales por los problemas economicos que enfrentamos y los servicios que talvez necesitamos. Pero en mi opinion, solo la gente que tiene el tiempo y el dinero para lidiar con la política son liberales. La verdad es que no estamos con ningun partido político más que el nuestro. No solo tenemos la perspectiva de una "minoría" o "persona de color" (términos que nunca han respetado la complejidad de nuestras comunidades), pero del que se esta haciendo ellos en los bolsillos por los altos precios de la gasolina. Quieres un programa que escucharemos? Gasolina más barata,



(Continúa de la p. 14)

una cita en esa misma semana. Entre con mi hermana y esperamos toda una eternidad en la sala de espera. Cuando entre con el consejero, no recibí muchos consejos. Querían estar seguros de que esta era mi decisión final tenía que hacerla rápida por que ya casi eran doce semanas de mi embarazo. Yo tuve que ir otra vez para hacerme un ultra sonido y para que me administraran otras cosas para poder hacer más fácil el aborto. Durante el ultra sonido, desesperadamente quería ver esa foto, para poder ver a mi hijo, pero pense que eso lo haría más difícil, así que me volte en la dirección opuesta y no vi la pantalla. El día del aborto mi novio me dejó en el estacionamiento y una escolta me ayudó adentro de la clínica mientras que un "provida" ondeaba su cartelón

desde la calle hacia mí. Estaba asustada. En la clínica cambie mi ropa por una bata de hospital y fui a un cuarto lleno de mujeres jóvenes en batas de hospital. Todas eran de diferentes etnicidades, la mayoría de ellas eran jóvenes, y nos sentamos en silencio mientras nos tocaba nuestro turno. Ninguna de ellas se veían nerviosas y pues imaginaba cuáles eran sus razones mientras yo pensaba acerca de las mías.

Cuando me tocó mi turno, lentamente seguí a la enfermera al final del pasillo y me senté en la mesa con miedo en mi corazón. Puse mis pies en el estribo y me recosté mirando a bastante gente moverse al rededor de la habitación. Comencé a temblar. Me amarraron, y la enfermera tomó mi mano y me puso la inyección en mi brazo. Mis piernas comenzaron a temblar y me desmayé. Cuando desperté

me encontraba recostada en otra habitación con otras cuantas muchachas a mi lado. Me sentí un poco desorientada, creo que hasta vomité. Me puse mi ropa y mi novio pasó a recogerme para llevarme a mi casa. Estaba un poco callada, estaba cansada, y no podía creer que de que esto había sido tan rápido.

Apesar de que la parte física ya pasó, la parte psicológica del aborto todavía me pena en pensamientos, sueños, y pues muy seguido en la cara de las niñas que tiene su edad. Nunca he podido alejarme de eso, pero yo sé que tomé la mejor decisión para mí en ese entonces, y pues no tengo la necesidad de defender mis acciones con aquellos que nunca han tomado una decisión como la mía por su cuenta. Nunca me podrán entender, y no tienen el derecho de hacer ninguna decisión que implique mi persona.

(Continúa de la p. 15)

bebé. Un sueño que se quedó conmigo de una bebé que está en el cielo, todo es blanco. La bebé me mira y me hace señas con su mano para que me haga pero por cada paso que doy ella se aleja más.

Tuve una gran depresión y me sentí suicida. El tiempo curó el dolor y continúo con mi vida. Ya no hablo

con mi exnovia por otras razones que no son acerca del aborto. Creo que muy dentro de ella le duele haber abortado.

Debes en cuando tengo conversaciones con gente que me dice que cuando los adolescentes tienen hijos su única opción es el aborto por que no están listos para la responsabilidad. Yo les respondo con un ejemplo

que es mi vida. Mi padre tenía 15 años y mi madre 16 cuando nació, y aun que haya tenido una vida difícil cuando estaba creciendo a causa de la poca madurez de mis padres. Estoy feliz y agradecido de que no me hayan negado la vida.



Free events all summer long
Visual art & Musical guest @
Inca Gardens on
July 17th, Aug 15th 8pm-11pm

Inca Gardens
87 East San Fernando Street
Downtown San Jose, Ca 95113
(in between 2nd & 3rd st.)

July 17th
Miguel Gonzales, Cultural Drumming /
Poetry, Hegotistic Hip Hop & Open Mic
Visual Art by: Esteban Ruiz,
Fernando Amaro Jr, Martin Rocha,
Raymond Lima

August 15th
CLX2 Hip Hop & Open Mic
Visual art by: One Shot Photo Circle /
Live Fashion show by: New Edge Clothing

info: De-bug office #: (408)295-4424



El Beat Within



El Beat Within se enorgullece en presentarte una de las cuantas historias que suceden adentro, el que incluye cada semana muchos talleres de escritura en varios centros de detención juvenil, incluyendo el de el condado de Santa Clara y por supuesto también escribimos a computadora y editamos nuestra fina publicación semenal. Y si te gusta esta clase de verdad te sugiero que le eches un vistazo a nuestra pagina electronica www.thebeatwithin.org. y pues echale una leida.

Mi Mundo Ha Cambiado

Mis días afuera eran muy cortos y me faltaba tiempo para todo, especialmente cuando estaba con los homeboys. Pues me la pasaba siempre en los parties con las jainas, y poniendome loco. Mi madre siempre me dijo que esa vida me iba a llevar a donde estoy ahorita, pero no me importaba porque en mi mundo yo estaba feliz.

Mis homeboys eran mi familia. Todavía son especial, especialmente mi homeboy con él quién hice mi crimen. Pues, él es como mi hermano. Ahora estamos haciendo tiempo, esperando que no nos den 15 años a vida y ahora mi mundo paró, las horas son más lentas y con meno cosas que hacer. Ahora tengo mucho tiempo de sobra para pensar y soñar. Quiero cambiar pero es difícil porque el mundo que vivo es mi estilo de vida. No es que me gusta estar aquí. No puedo parar ni voy a parar vivir mi mundo. Es triste decirlo, pero es la verdad. Tal vez cuando salga, cambie. Por ahorita, mi mundo paró y los días son más largos.



Por Bernardo